

Wenn Waisen zusätzlich zu dem ihnen gewährten erhöhten Satz für die Bestimmung des Rangs der anderen Kinder des Haushaltes berücksichtigt werden müssten, würden sich daraus finanzielle Folgen ergeben, die über die spezifische Zielsetzung des Gesetzgebers zu dem Zeitpunkt, als er beschlossen hat, Waisen eine besondere Aufmerksamkeit zu widmen, und den Satz der ihnen gewährten erhöhten Beihilfe festgesetzt hat, hinausgehen würden.

Angesichts der vorstehenden Darlegungen ist der Umstand, dass eine Waise nicht für die Zusammenführung um den Beihilfeempfänger berücksichtigt wird, somit nicht diskriminierend.

B.8. Außerdem hat der Ausschluss eines Kindes, das eine Waisenbeihilfe erhält, bei der Bestimmung des Rangs keine unverhältnismäßigen Folgen hinsichtlich der mit dem Begriff des Rangs verfolgten Zielsetzung, die nämlich darin besteht, davon auszugehen, dass die Erhöhung der Auslagen direkt mit der Vergrößerung des Haushaltes zusammenhängt, da der Betrag dieser erhöhten Waisenbeihilfe es ausgleichen kann, dass die Kinder, die eine Beihilfe zum erhöhten Satz für Waisen erhalten, für die Bestimmung des Rangs nicht berücksichtigt werden.

B.9. Die präjudizielle Frage ist verneinend zu beantworten.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

erkennt für Recht:

Artikel 42 § 3 der durch den königlichen Erlass vom 19. Dezember 1939 koordinierten Gesetze über die Familienbeihilfen für Lohnempfänger verstößt nicht gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Verkündet in französischer und niederländischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 1. März 2006.

Der Kanzler,
(gez.) L. Potoms.

Der Vorsitzende,
(gez.) M. Melchior.

ARBITRAGEHOF

[2006/201791]

Uittreksel uit arrest nr. 90/2006 van 24 mei 2006

Rolnummer 3965

In zake : de vordering tot schorsing van de artikelen 14, 15, 18, 22 tot 24, 46 tot 49 en 62 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 10 februari 2006 «houdende wijziging van de Gemeentekieswet, gecoördineerd op 4 augustus 1932, de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen, de wet tot organisatie van de geautomatiseerde stemming van 11 april 1994 en het decreet van 7 mei 2004 houdende regeling van de controle van de verkiezingsuitgaven en de herkomst van de geldmiddelen voor de verkiezing van het Vlaams Parlement », ingesteld door de feitelijke vereniging « Groen ! » en anderen.

Het Arbitragehof,

samengesteld uit de voorzitters A. Arts en M. Melchior, en de rechters P. Martens, M. Bossuyt, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman en J. Spreutels, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter A. Arts,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. Onderwerp van de vordering en rechtspleging

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 24 april 2006 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 25 april 2006, is een vordering tot schorsing ingesteld van de artikelen 14, 15, 18, 22 tot 24, 46 tot 49 en 62 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 10 februari 2006 «houdende wijziging van de Gemeentekieswet, gecoördineerd op 4 augustus 1932, de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen, de wet tot organisatie van de geautomatiseerde stemming van 11 april 1994 en het decreet van 7 mei 2004 houdende regeling van de controle van de verkiezingsuitgaven en de herkomst van de geldmiddelen voor de verkiezing van het Vlaams Parlement » (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 10 maart 2006) door de feitelijke vereniging « Groen ! », met zetel te 1070 Brussel, Sergeant De Bruynestraat 78-82, V. Dua, wonende te 9000 Gent, Lange Violettestraat 241, J. Tavernier, wonende te 9880 Aalter, Keltenlaan 8, M. Vanpaemel, wonende te 8730 Beernem, Bruggestraat 154, A. Poppe, wonende te 2018 Antwerpen, Hertsdeinstraat 53, en E. Meuleman, wonende te 9700 Oudenaarde, Borgveld 9.

De verzoekende partijen vorderen eveneens de vernietiging van dezelfde bepalingen.

(...)

II. In rechte

(...)

Ten aanzien van de bestreden bepalingen

B.1. Het Hof dient de omvang van de vordering tot schorsing te bepalen aan de hand van de inhoud van het verzoekschrift.

De verzoekende partijen vorderen de schorsing van de artikelen 14, 15, 18, 22, 23, 24, 46, 47, 48, 49 en 62 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 10 februari 2006 «houdende wijziging van de Gemeentekieswet, gecoördineerd op 4 augustus 1932, de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen, de wet tot organisatie van de geautomatiseerde stemming van 11 april 1994 en het decreet van 7 mei 2004 houdende regeling van de controle van de verkiezingsuitgaven en de herkomst van de geldmiddelen voor de verkiezing van het Vlaams Parlement » (hierna : het bestreden decreet).

Wanneer uit het nadere onderzoek van de middelen zou blijken dat enkel bepaalde onderdelen van die bepalingen worden bekritiseerd, wordt het onderzoek in voorkomend geval tot die onderdelen beperkt.

B.2.1. De artikelen 14, 15, 18, 22, 23 en 24 brengen wijzigingen aan in de gemeentekieswet, gecoördineerd op 4 augustus 1932 (hierna : de gemeentekieswet). Wanneer in die artikelen sprake is van « dezelfde wet », wordt daarmee de gemeentekieswet bedoeld.

B.2.2. Artikel 14 luidt als volgt :

« In artikel 30 van dezelfde wet, vervangen bij artikel 4, § 6, van de wet van 17 maart 1958 en gewijzigd bij artikel 107 van de wet van 5 juli 1976, bij artikel 1 van de wet van 8 augustus 1988 en bij artikel 321 van de wet van 16 juli 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden 'overeenkomstig het bij deze wet gevoegde model II' vervangen door de woorden 'overeenkomstig het model, vastgelegd door de Vlaamse Regering' ;

2° in het tweede lid worden de woorden ' artikel 23, vijfde lid ' vervangen door de woorden ' artikel 23, § 1, zesde lid ';

3° het derde lid wordt vervangen door wat volgt :

' In geval van manuele stemming staan voor de naam en de voornaam van iedere kandidaat, het volgnummer van iedere kandidaat en een kleiner stemvak ' ».

B.2.3. Artikel 15 luidt als volgt :

« In artikel 30*bis*, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij artikel 2 van de wet van 8 augustus 1988 en vervangen bij artikel 1 van de wet van 29 oktober 1990, worden de woorden ' overeenkomstig de bij deze wet gevoegde modellen II en II*bis* ' vervangen door de woorden ' overeenkomstig de modellen die door de Vlaamse Regering worden vastgelegd ' ».

B.2.4. Artikel 18 luidt als volgt :

« In artikel 40, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij artikel 111 van de wet van 5 juli 1976 en bij artikel 327 van de wet van 16 juli 1993, worden het tweede en derde lid vervangen door wat volgt :

' De kiezer kan zijn stem uitbrengen op de naam van de lijst, in het stemvak bovenaan op de lijst. Als hij de volgorde wil wijzigen, brengt hij een of meer naamstemmen uit in het stemvak naast de naam van de kandidaat of kandidaten van de lijst aan wie hij de voorkeur wil geven ' ».

B.2.5. Artikel 22 luidt als volgt :

« In artikel 57 van dezelfde wet, gewijzigd bij artikel 121 van de wet van 5 juli 1976 en vervangen bij artikel 7 van de wet van 26 juni 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden de derde en vierde zin geschrapt;

2° het derde lid wordt opgeheven ».

B.2.6. Artikel 23 luidt als volgt :

« Artikel 57*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij artikel 8 van de wet van 26 juni 2000, wordt vervangen door wat volgt :

' Artikel 57*bis*. De eventuele decimalen van het quotiënt dat verkregen wordt door de verrichting, vermeld in artikel 57, derde lid, uit te voeren, worden afgerond naar de hogere eenheid, ongeacht het feit of ze al dan niet 0,50 bereiken ' ».

B.2.7. Artikel 24 luidt als volgt :

« In artikel 58 van dezelfde wet, vervangen bij artikel 9 van de wet van 26 juni 2000, wordt het tweede lid vervangen door wat volgt :

' Alvorens de opvolgers aan te wijzen, kent het hoofdstembureau aan de kandidaten individueel de helft van het aantal stemmen toe ten gunste van de volgorde van voordracht. Die helft wordt vastgesteld door het product van de vermenigvuldiging van het aantal stembiljetten met een lijststem, vermeld in artikel 50, § 1, tweede lid, 1°, en het aantal door die lijst behaalde zetels, te delen door twee.

De toekenning, vermeld in het tweede lid, gebeurt door overdracht. De toe te kennen stembiljetten worden toegevoegd aan de naamstemmen die de eerste, niet-effectief verkozen kandidaat van de lijst heeft behaald, voor zover dat nodig is om het verkiesbaarheidscijfer dat specifiek is voor elke lijst, te bereiken. Is er een overschot, dan wordt het op gelijkaardige wijze toegekend aan de tweede, niet-effectief verkozen kandidaat, vervolgens aan de derde en zo verder, totdat de helft van het aantal gunstige stemmen voor de volgorde van voordracht, zoals die behaald is in het tweede lid, uitgeput is.

De eventuele decimalen van het quotiënt dat verkregen wordt door de verrichtingen, vermeld in dit artikel, uit te voeren, worden afgerond naar de hogere eenheid, ongeacht het feit of ze al dan niet 0,50 bereiken ' ».

B.3.1. De bestreden artikelen 46, 47, 48 en 49 wijzigen de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen (hierna : de provinciekieswet). Wanneer in die artikelen sprake is van « dezelfde wet », wordt daarmee de provinciekieswet bedoeld.

B.3.2. Artikel 46 luidt als volgt :

« In artikel 13 van dezelfde wet, vervangen bij artikel 216 van de wet van 16 juli 1993, gewijzigd bij artikel 9 van de wet van 30 december 1993, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 4 worden de woorden ' overeenkomstig het bij deze wet gevoegde model II ' vervangen door de woorden ' overeenkomstig de modellen die de Vlaamse Regering heeft vastgelegd ';

2° in § 5 wordt het derde lid geschrapt ».

B.3.3. Artikel 47 luidt als volgt :

« In artikel 15 van dezelfde wet, vervangen bij artikel 263, 1°, van de wet van 16 juli 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden tussen de woorden ' kandidaten van lijsten ' en ' die in andere kiesdistricten ' de woorden ' met dezelfde benaming ' ingevoegd;

2° § 3, eerste lid, wordt vervangen door wat volgt :

' De verklaring van lijstenverbinding is pas ontvankelijk indien de kandidaten zich het gebruik van het hun bij § 1 verleende recht hebben voorbehouden en indien de akte van voordracht hen daartoe machtigt. Ze moet, op straffe van nietigheid, door alle kandidaat-titularissen of door drie kandidaat-titularissen van de lijst ondertekend zijn en de kandidaat-titularissen of drie kandidaat-titularissen van de aangewezen lijst of lijsten moeten bij een soortgelijke verklaring en onder dezelfde voorwaarden hun instemming betuigen ' ».

B.3.4. Artikel 48 luidt als volgt :

« In artikel 16 van dezelfde wet, gewijzigd bij artikel 2 van de wet van 26 juni 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het tweede lid wordt vervangen door wat volgt :

' De kiezer kan zijn stem uitbrengen op de naam van de lijst, in het stemvak bovenaan op de lijst. Wil hij de volgorde wijzigen, dan brengt hij een of meer naamstemmen uit in het stemvak naast de naam van de kandidaat of kandidaten van de lijst aan wie hij de voorkeur wil geven ';

2° het derde lid wordt vervangen door wat volgt :

' In geval van manuele stemming staan voor de naam en voornaam van iedere kandidaat, het volgnummer van iedere kandidaat en een kleiner stemvak ' ».

B.3.5. Artikel 49 luidt als volgt :

« In artikel 21 van dezelfde wet, vervangen bij artikel 268 van de wet van 16 juli 1993 en gewijzigd bij artikel 3 van de wet van 26 juni 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, tweede lid, worden de derde en vierde zin geschrapt;

2° in § 1 worden het derde en het vierde lid opgeheven;

3° § 1bis wordt opgeheven;

4° in § 2, tweede lid, wordt het woord ' nieuwe ' en de woorden ', zoals bepaald is in § 1, tweede lid, waarbij die toekenning op dezelfde manier gebeurt als voor de aanwijzing van de verkozenen, maar beginnende bij de eerste niet-gekozen kandidaat, in de volgorde van inschrijving op het stembiljet ' geschrapt;

5° in § 2 worden een derde en een vierde lid toegevoegd, die luiden als volgt :

' De in het tweede lid bedoelde toekenning gebeurt door overdracht. De toe te kennen stembiljetten worden toegevoegd aan de naamstemmen die de eerste niet-effectief verkozen kandidaat van de lijst heeft behaald, voor wat nodig is om het verkiesbaarheidscijfer dat specifiek is voor elke lijst, te bereiken. Is er een overschot, dan wordt het op gelijkaardige wijze toegekend aan de tweede niet-effectief verkozen kandidaat, vervolgens aan de derde en zo verder, totdat de helft van het aantal gunstige stemmen voor de volgorde van voordracht, zoals die bepaald is in het vorige lid, uitgeput is. Het verkiesbaarheidscijfer dat specifiek is voor elke lijst, wordt bereikt door het product van de vermenigvuldiging van het verkiesbaarheidscijfer van de lijst zoals het bepaald is in artikel 18bis, en het aantal zetels dat aan die lijst toegekend is, te delen door het aantal zetels dat toekomt aan die lijst, vermeerderd met een eenheid.

De eventuele decimalen van het quotiënt dat verkregen wordt door de in dit artikel bedoelde verrichtingen uit te voeren, worden afgerond naar de hogere eenheid, ongeacht het feit of zij al dan niet 0,50 bereiken ' ».

B.4. Het bestreden artikel 62 brengt wijzigingen aan in de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming en luidt als volgt :

« In artikel 7, § 3, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 5 april 1995 en 19 februari 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden ' of logo ' geschrapt;

2° aan het derde lid, wordt de volgende zin toegevoegd :

' In geval van geautomatiseerde stemming staat voor de naam en de voornaam van iedere kandidaat, het volgnummer van iedere kandidaat. ';

3° in het vierde lid, 1°, worden de woorden ' in het stemvak bovenaan de lijst, indien hij zich kan verenigen met de volgorde van voordracht van de kandidaten ' vervangen door de woorden ' op de naam van de lijst ';

4° in het vierde lid, 2°, worden de woorden ' in de stemvakken naast de naam van één of meer kandidaten van dezelfde lijst ' vervangen door de woorden ' op de naam van een of meer kandidaten van dezelfde lijst ' ».

Ten aanzien van het belang van de verzoekende partijen

B.5. Aangezien de vordering tot schorsing ondergeschikt is aan het beroep tot vernietiging, dient de ontvankelijkheid van het beroep, inzonderheid het voorhanden zijn van het vereiste belang bij het instellen ervan, reeds bij het onderzoek van de vordering tot schorsing te worden betrokken.

B.6.1. De eerste verzoekende partij is de politieke partij « Groen ! ».

B.6.2. Naar luid van artikel 2, 2°, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof dient de verzoekende partij voor het Hof een natuurlijke persoon of een rechtspersoon te zijn die doet blijken van een belang. De politieke partijen die feitelijke verenigingen zijn, hebben in beginsel niet de vereiste bekwaamheid om voor het Hof een beroep in te stellen.

Anders is het wanneer zij optreden in aangelegenheden, zoals de kieswetgeving, waarvoor zij wettelijk als afzonderlijke entiteiten worden erkend en wanneer, terwijl hun optreden bij de wet is erkend, sommige aspecten daarvan in het geding zijn.

B.7.1. De overige verzoekende partijen beroepen zich op hun hoedanigheid van kiezer en kandidaat bij de verkiezingen van de provincieraden, gemeenteraden en districtsraden om hun belang bij het beroep tot vernietiging en de vordering tot schorsing aan te tonen.

B.7.2. Het kiesrecht is het fundamentele politieke recht in de representatieve democratie. Elke kiezer of kandidaat doet blijken van het vereiste belang om de vernietiging te vorderen van bepalingen die zijn stem of zijn kandidatuur ongunstig kunnen beïnvloeden.

B.8. De bestreden bepalingen regelen de wijze waarop de leden van de provincieraden, gemeenteraden en districtsraden worden verkozen, alsmede de wijze waarop hun opvolgers worden aangewezen. Meer in het bijzonder bepalen ze het gewicht van de bij die verkiezingen uitgebrachte lijststemmen bij het aanwijzen van de effectief verkozen leden en de opvolgers. Ze bevatten bovendien een aantal regels die betrekking hebben op de bij die verkiezingen in te dienen verklaringen van lijstenverbinding.

B.9. Uit het beperkte onderzoek van de ontvankelijkheid van het beroep tot vernietiging waartoe het Hof in het kader van de vordering tot schorsing is kunnen overgaan, blijkt in dit stadium van de rechtspleging niet dat de verzoekende partijen die kiezer zijn of zich voorgenomen hebben kandidaat te zijn, niet zouden doen blijken van het vereiste belang.

De bestreden bepalingen lijken ook een politieke partij rechtstreeks en ongunstig te kunnen raken.

Ten aanzien van de grondvoorwaarden van de vordering tot schorsing

B.10. Naar luid van artikel 20, 1°, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof dient aan twee grondvoorwaarden te zijn voldaan opdat tot schorsing kan worden besloten :

- de middelen die worden aangevoerd moeten ernstig zijn;

- de onmiddellijke uitvoering van de bestreden maatregel moet een moeilijk te herstellen ernstig nadeel kunnen berokkenen.

Daar de twee voorwaarden cumulatief zijn, leidt de vaststelling dat één van die voorwaarden niet is vervuld tot verwerving van de vordering tot schorsing.

Wat het moeilijk te herstellen ernstig nadeel betreft

B.11. Een schorsing door het Hof moet kunnen voorkomen dat voor de verzoekende partijen, door de onmiddellijke toepassing van de bestreden normen, een ernstig nadeel zou ontstaan dat door de gevolgen van een eventuele vernietiging niet of nog moeilijk zou kunnen worden hersteld.

B.12.1. De verzoekende partijen wijzen erop dat bij een onmiddellijke toepassing van de bestreden bepalingen op de eerstvolgende verkiezingen van de provincieraden, gemeenteraden en districtsraden, in het vooruitzicht gesteld op 8 oktober 2006, het verloop van de verkiezingen zou plaatsvinden op grond van een ongrondwettige regeling.

B.12.2. Het nadeel dat zou ontstaan uit verkiezingen die op een ongrondwettige basis zouden worden georganiseerd, is noodzakelijkerwijze ernstig omdat het zou gaan om een aantasting van het recht zelf om te kiezen en te worden verkozen, essentieel voor het bestaan zelf van een representatieve democratie.

B.13. Ofschoon de verkiezing van een provincieraad, een gemeenteraad of een districtsraad, onder bepaalde voorwaarden en binnen bepaalde grenzen, ongeldig kan worden verklaard, zowel door de Raad voor Verkiezingsbetwistingen, die als een administratief rechtscollege in elke provincie wordt opgericht, als door de Raad van State, dient de ongrondwettigheid van alle provincieraads-, gemeenteraads- en districtsraadsverkiezingen in het Vlaamse Gewest, veroorzaakt door de toepassing van ongrondwettige wetskrachtige normen, te worden beschouwd als moeilijk te herstellen in een representatieve democratie.

Noch de Raad voor Verkiezingsbetwistingen, noch de Raad van State hebben overigens de bevoegdheid om wetskrachtige normen te toetsen aan de door de verzoekende partijen in de onderhavige zaak in hun middelen aangehaalde grondwetsbepalingen. Zij zouden weliswaar ertoe gehouden kunnen zijn een prejudiciële vraag te stellen aan het Hof, zij het dat zij daardoor de termijnen waarbinnen zij, krachtens de artikelen 85*quinquies* en 85*septies* van de gemeentekieswet en artikel 37/1 van de provinciekieswet, uitspraak dienen te doen (30 dagen voor de Raad voor Verkiezingsbetwistingen; 60 dagen voor de Raad van State) niet zouden kunnen respecteren.

B.14. Er is voldaan aan de tweede voorwaarde gesteld bij artikel 20, 1^o, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof.

Wat het ernstig karakter van de middelen betreft

B.15. Het ernstig middel mag niet worden verward met het gegrond middel.

Om als ernstig te worden beschouwd in de zin van artikel 20, 1^o, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, volstaat het niet dat het middel kennelijk niet ongegrond is in de zin van artikel 72, maar moet het ook gegrond lijken na een eerste onderzoek van de gegevens waarover het Hof beschikt in dit stadium van de procedure.

Ten aanzien van het eerste middel

B.16. Het eerste middel is afgeleid uit de schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 3 van het Eerste Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens en, voor zover nodig, met artikel 14 van dat Verdrag, en is gericht tegen de artikelen 14, 15, 18, 22, 23, 24, 46, 48, 49 en 62 van het bestreden decreet.

B.17.1. Door het bestreden artikel 18 worden het tweede en derde lid van artikel 40, § 1, van de gemeentekieswet vervangen. Volgens de nieuwe bepaling kan de kiezer bij de gemeenteraadsverkiezingen zijn stem uitbrengen op de naam van de lijst, in het stemvak bovenaan op de lijst. Als hij de volgorde wil wijzigen, brengt hij één of meer naamstemmen uit in het stemvak naast de naam van de kandidaat of kandidaten van de lijst aan wie hij de voorkeur wil geven.

B.17.2. Door het bestreden artikel 22 worden in het tweede lid van artikel 57 van de gemeentekieswet, dat betrekking heeft op de aanwijzing van de effectief verkozen leden van de gemeenteraden, de derde en vierde zin geschrapt en wordt het derde lid van dat artikel opgeheven.

Volgens de geschrapte en opgeheven bepalingen kende het hoofdstembureau, alvorens de effectief gekozenen aan te wijzen, aan de kandidaten individueel de helft van het aantal stemmen, berekend op basis van het aantal stembiljetten met een lijststemsysteem, toe ten gunste van de volgorde van voordracht.

Het bestreden artikel 23 vervangt artikel 57*bis* van de gemeentekieswet, in die zin dat de in dat artikel opgenomen verwijzingen naar de geschrapte en opgeheven bepalingen van artikel 57 worden vervangen.

B.17.3. Door het bestreden artikel 24 wordt het tweede lid van artikel 58 van de gemeentekieswet, dat betrekking heeft op de aanwijzing van de opvolgers, vervangen door drie nieuwe leden.

Volgens de nieuwe bepalingen kent het hoofdstembureau, alvorens de opvolgers aan te wijzen, aan de kandidaten individueel de helft van het aantal stemmen, berekend op basis van het aantal stembiljetten met een lijststemsysteem (op de wijze zoals aangegeven in het tweede lid), toe ten gunste van de volgorde van voordracht. De toekenning gebeurt door overdracht. De toe te kennen stembiljetten worden toegevoegd aan de naamstemmen die de eerste niet-effectief verkozen kandidaat van de lijst heeft behaald, voor zover dat nodig is om het verkiesbaarheidscijfer dat specifiek is voor elke lijst, te bereiken. Is er een overschot, dan wordt het op soortgelijke wijze toegekend aan de tweede niet-effectief verkozen kandidaat, vervolgens aan de derde en zo verder, totdat de helft van het aantal gunstige stemmen voor de volgorde van voordracht, zoals die is bepaald in het tweede lid, is uitgeput.

B.17.4. Uit de bestreden artikelen 22, 23 en 24 volgt dat de bij de gemeenteraadsverkiezingen uitgebrachte lijststemmen, voor de helft, een invloed hebben bij de aanwijzing van de opvolgers, maar niet bij de aanwijzing van de effectief verkozen gemeenteraadsleden.

Vermits artikel 111 van de gemeentekieswet bepaalt dat de artikelen 57 tot 61 van overeenkomstige toepassing zijn op de verkiezingen voor de districtsraden, geldt dat verschil in behandeling ook bij de aanwijzing van de effectief verkozen leden en de opvolgers van de districtsraden.

B.18. De bestreden artikelen 48 en 49 brengen in de provinciekieswet soortgelijke wijzingen aan.

B.19. Volgens de verzoekende partijen zijn de bestreden artikelen 18, 22, 23, 24, 48 en 49 niet bestaanbaar met de in het middel vermelde grondwets- en verdragsbepalingen doordat ze, door het neutraliseren van de invloed van de lijststemsysteem bij de aanwijzing van de effectief verkozen provincie-, gemeente- en districtsraadsleden, en het behoud ervan - voor de helft - bij de aanwijzing van de opvolgers, een onverantwoord verschil in behandeling zouden invoeren tussen, enerzijds, kandidaten, naargelang zij effectief worden verkozen dan wel als opvolger worden aangewezen, en, anderzijds, kiezers, naargelang zij een lijststemsysteem dan wel één of meer voorkeurstemmen uitbrengen. In tegenstelling tot de kiezers die voorkeurstemmen uitbrengen, zouden de kiezers die een lijststemsysteem uitbrengen geen enkele invloed hebben bij de aanwijzing van de effectief verkozen leden.

B.20. De bestreden bepalingen leiden tot een verschil in behandeling tussen kandidaten van eenzelfde lijst, vermits het persoonlijke stemmenaantal van die kandidaten een verschillende draagwijdte heeft, naargelang de kandidaat als effectief verkozen lid wordt aangewezen, dan wel als opvolger. Bij de aanwijzing van de effectief verkozen leden wordt enkel rekening gehouden met de op de naam van de kandidaten uitgebrachte stemmen; bij de aanwijzing van de opvolgers wordt eveneens rekening gehouden met de op de lijst uitgebrachte stemmen.

B.21.1. In de parlementaire voorbereiding wordt de bestreden regeling toegelicht als volgt :

« Dit ontwerp van decreet kent als uitgangspunt dat bij de verkiezingen van de gemeente- en provincieraden, die traditioneel het dichtst bij de verzuchtingen van de burger aanleunen en waarvoor bij het kiezerskorps de grootste belangstelling bestaat, de keuze van de kiezer bij het aanwijzen van zijn vertegenwoordigers in de betrokken raden zo veel als mogelijk moet worden gerespecteerd; uit de bestuurspraktijk in het verleden is vaak gebleken dat kandidaten, die door hun politieke partij met een hoge plaats op de kandidatenlijst werden bedacht, toch als effectief raadslid werden verkozen, terwijl zij (soms aanzienlijk) minder voorkeurstemmen behaalden dan lager geplaatste kandidaten op de lijst. De Vlaamse Regering wil de keuze van de burger voor zijn individuele verkozen raadsleden van elke politieke lijst nu ten volle laten spelen, en schaft daarom de devolutieve werking van de lijststemsysteem voor de aanwijzing van de effectief verkozen leden af.

Die regeling wordt niet (volledig) doorgevoerd voor de bepaling van de volgorde van de opvolgers, met dien verstande dat de devolutieve werking van de lijststemsysteem wordt gehalveerd, waardoor én het lijstbelang én de wil van de kiezer met elkaar worden verzoend.

Te beklemtonen valt dat beide groepen, effectief verkozen raadsleden en opvolgers, zich in een duidelijk verschillende positie bevinden en er derhalve een redelijke verantwoording moet worden gevonden waarom beide categorieën precies gelijk worden behandeld. Wat de effectief verkozen raadsleden aangaat die in beginsel vanaf het aller begin van de nieuwe zittingsperiode kunnen worden geïnstalleerd, speelt het behaalde persoonlijke stemmen-aantal. Bij vervanging, die zich *normaliter* in de loop van de zittingsperiode afspeelt, speelt de plaats die een lijst aan de kandidaten heeft toegewezen, nog wel een rol.

Anders gesteld, met de voorliggende regeling verzoent de Vlaamse Regering het lijstbelang en de individuele keuze van de burger. De individuele wil van de burger wordt volledig gerespecteerd voor de effectief verkozen mandatarissen; het persoonlijke stemmen-aantal is het enige criterium om de kandidaten aan te wijzen die de effectieve zetels voor elke politieke lijst gaan bezetten. Evenwel mag niet worden voorbijgegaan aan het feit dat ook politieke partijen nog over de nodige vrijheid en ruimte moeten beschikken om tussen hun verkozen raadsleden een bepaalde evenwichtige differentiatie op het vlak van belangstellingssferen in de fractie te bewerkstelligen. Het komt de representatiedemocratie niet ten goede mochten in een bepaalde fractie uitsluitend onderwijs-, budget- of milieuspecialisten aanwezig zijn.

Het lijstbelang kan dus op de eerste plaats worden verantwoord op grond van de noodzaak van een waaier van uiteenlopende specialisten, die door de afschaffing van de lijststem niet meer verzekerd is - en trouwens met de lijststem evenmin volledig kon worden gewaarborgd - in de voorliggende regeling gedeeltelijk kan worden geëffectueerd.

Daarnaast kan het partijbelang erin bestaan een zo veel als mogelijk evenredige vertegenwoordiging tussen vrouwelijke en mannelijke mandatarissen te realiseren. Het is geenszins een zekerheid dat de nu verplichte pariteitregeling op de politieke lijsten, ook hun resultante vinden in een evenredige gendervertegenwoordiging in de raad. Politieke partijen die van een dergelijke pariteitregeling één van de speerpunten in hun programma (willen) maken, kunnen dit nu met de voorliggende regeling - althans gedeeltelijk - realiseren.

Ten slotte moeten de recente evoluties inzake de huidige politieke realiteit niet worden genegeerd; na de verkaveling van het partijlandschap in de laatste twintig jaar zijn bij de laatste verkiezingen door meerdere partijen 'kartels' aangegaan. Politieke afspraken binnen een kartellijst kunnen worden opgevangen door de bijzondere regeling voor het aanwijzen van de opvolgers voor de federale en de Vlaamse verkiezingen, met name een aparte opvolgerlijst. Die werkwijze wordt niet verkozen voor de lokale verkiezingen; het lijstbelang kan er voor een kartellijst derhalve in bestaan een - naar belang - proportionele vertegenwoordiging van de kartelvormende politieke partijen mogelijk te maken » (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2005-2006, nr. 637/1, pp. 18 en 19).

B.21.2. Daaruit volgt dat de decreetgever de devolutieve werking van de lijststem bij de aanwijzing van de effectief verkozen leden heeft afgeschaft, met de bedoeling de keuze van de kiezer voor de individuele kandidaten ten volle te laten spelen, en de devolutieve werking van de lijststem voor de opvolgers gedeeltelijk heeft behouden, met de bedoeling de politieke partijen de nodige vrijheid en ruimte te verlenen om tussen hun verkozen raadsleden « een bepaalde evenwichtige differentiatie » te bewerkstelligen op het vlak van belangstellingssferen in de fractie, op het vlak van vertegenwoordiging van vrouwelijke en mannelijke mandatarissen, en, voor de kartellijsten, op het vlak van vertegenwoordiging van de kartelvormende politieke partijen.

De decreetgever beoogde aldus het lijstbelang en de individuele keuze van de burger te verzoenen.

B.22. Wat betreft de keuze van de regels die het gewicht bepalen van de uitgebrachte stemmen in de uitslag van de verkiezingen, beschikt het Hof niet over de beoordelingsruimte van de decreetgever.

Het onderzoek door het Hof van de verenigbaarheid met het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie van de bestreden bepalingen moet derhalve worden beperkt tot het nagaan of de decreetgever niet een maatregel heeft genomen die niet in redelijkheid kan worden verantwoord.

B.23. Het komt in beginsel toe aan de decreetgever om te beoordelen of het wenselijk is dat de politieke partijen, door middel van de door hen te bepalen volgorde van de kandidaten op de lijsten, een bepaalde invloed kunnen uitoefenen bij de aanwijzing van de leden van de provincie-, gemeente- en districtsraden, dan wel of de keuze van de kiezer voor de individuele kandidaten ten volle dient te spelen.

De decreetgever vermag daarbij in beginsel te oordelen dat het wenselijk is om binnen een fractie in de raden zoveel als mogelijk te komen tot een evenwichtige verdeling tussen de fractieleden, op basis van deskundigheid of belangstelling, geslacht of lidmaatschap van kartelvormende politieke partijen.

Hij vermag daarbij in beginsel eveneens te oordelen dat de keuze van de kiezer ten volle dient te spelen.

Noch het ene, noch het andere systeem kan als kennelijk onredelijk worden beschouwd.

B.24. Te dezen heeft de decreetgever echter ervoor geopteerd bij dezelfde verkiezingen twee systemen toe te passen. Bij de aanwijzing van de effectief verkozen leden wordt de keuze van de kiezer ten volle gerespecteerd. Bij de aanwijzing van de opvolgers wordt, via de devolutieve werking van de lijststem, tevens rekening gehouden met de door de samenstellers van de lijsten bepaalde volgorde van de kandidaten op die lijsten.

B.25. De bestreden bepalingen kunnen evenwel ertoe leiden dat een kandidaat die onvoldoende naamstemmen heeft behaald om als effectief verkozen lid te worden aangewezen, maar niettemin het hoogste aantal naamstemmen heeft behaald van de niet-verkozen kandidaten, bij de aanwijzing van de opvolgers een andere niet-verkozen kandidaat voor moet laten gaan die een lager aantal naamstemmen heeft behaald, maar die, vanwege zijn hogere plaats op de lijst, het voordeel van de devolutieve werking van de lijststem geniet.

B.26. Ofschoon het in beginsel aan de decreetgever toekomt te bepalen of een lijststem al dan niet een invloed heeft bij de verdeling van de aan een lijst toekomende zetels onder de kandidaten van die lijst, lijkt het door het Vlaamse decreet gecreëerde verschil in behandeling bijgevolg te kunnen leiden tot onevenredige gevolgen voor de in B.25 beschreven kandidaten van een lijst.

B.27.1. Het Hof stelt overigens vast dat de bestreden regeling, ten gevolge van de wijze waarop artikel 40, § 1, van de gemeentekieswet - zoals vervangen bij het bestreden artikel 18 - is geformuleerd, misleidend is voor de kiezers.

Die bepaling luidt als volgt :

« De kiezer kan zijn stem uitbrengen op de naam van de lijst, in het stemvak bovenaan op de lijst. Als hij de volgorde wil wijzigen, brengt hij een of meer naamstemmen uit in het stemvak naast de naam van de kandidaat of kandidaten van de lijst aan wie hij de voorkeur wil geven ».

Artikel 16, tweede lid, van de provinciekieswet, zoals vervangen bij het bestreden artikel 48, is op soortgelijke wijze geformuleerd.

B.27.2. Door de zinsnede « als hij de volgorde wil wijzigen » wordt de indruk gewekt dat een lijststem voor de kiezer inhoudt dat hij zich akkoord verklaart met de volgorde van de lijst en dat zijn stem gunstig is voor de kandidaten die een hogere plaats innemen op die lijst.

De in de bestreden bepalingen vervatte regeling brengt voor de individuele kandidaten echter enkel bij de aanwijzing van de opvolgers met zich mee dat die lijststem gunstiger is voor de hoger op de lijst geplaatste kandidaten.

Ofschoon de op een lijst uitgebrachte stemmen medebepalend zijn voor het aantal aan die lijst toekomende zetels, hebben die stemmen geen enkele invloed bij de aanwijzing van de effectief verkozen leden van die lijst. De stem van de kiezer die, via één of meer naamstemmen, niet akkoord gaat met de lijstvolgorde weegt, voor de aanwijzing van de effectief verkozen leden, dan ook zwaarder door dan de stem van de kiezer die, via een lijststem, wel akkoord gaat met de lijstvolgorde.

B.28. Zonder dat het nodig is te onderzoeken of uit artikel 3 van het Eerste Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens rechten kunnen worden afgeleid die betrekking hebben op de in het Vlaamse Gewest georganiseerde verkiezingen van de provincieraden, gemeenteraden en districtsraden, dient het middel, in zoverre het is afgeleid uit de schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet en in zoverre het is gericht tegen de bestreden artikelen 18, 22, 23, 24, 48, 1^o, en 49, binnen het beperkte kader van het onderzoek waartoe het Hof bij de behandeling van een vordering tot schorsing kan overgaan, als ernstig te worden beschouwd in de zin van artikel 20, 1^o, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof.

B.29.1. Uit het verzoekschrift blijkt dat de artikelen 14, 15 en 46 van het bestreden decreet eveneens worden aangevochten, in zoverre ze de Vlaamse Regering machtigen om de modellen van de stembiljetten vast te leggen.

B.29.2. Het eveneens bestreden artikel 62 brengt wijzigingen aan in artikel 7, § 3, van de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming, dat daardoor - in het Vlaamse Gewest - luidt als volgt :

« In alle gevallen verschijnen het volgnummer en het letterwoord van alle kandidatenlijsten op het scherm, onder voorbehoud van de toepassing van § 2, vierde lid.

De kiezer duidt met de leespen de lijst van zijn keuze aan. Door een blanco-stem kan hij ook aangeven dat hij voor geen van de voorgedragen lijsten zijn stem wil uitbrengen.

Nadat de kiezer een lijst heeft gekozen, verschijnen voor die lijst de naam en voornaam van de kandidaten op het beeldscherm. In geval van geautomatiseerde stemming staat voor de naam en de voornaam van iedere kandidaat, het volgnummer van iedere kandidaat.

De kiezer brengt zijn stem uit door de leespen te plaatsen :

1^o op de naam van de lijst;

2^o op de naam van een of meer kandidaten van dezelfde lijst ».

B.30. De verzoekende partijen leggen niet uit en het Hof ziet niet in waarin de in het middel aangehaalde grondwets- en verdragsbepalingen zouden zijn geschonden door de bestreden artikelen 14, 15, 46 en 62.

In zoverre het is gericht tegen die artikelen kan het middel, binnen het beperkte kader van het onderzoek waartoe het Hof bij de behandeling van een vordering tot schorsing kan overgaan, niet als ernstig worden beschouwd.

Ten aanzien van het tweede middel

B.31. Het tweede middel is afgeleid uit de schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 3 van het Eerste Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens en, voor zover nodig, met artikel 14 van dat Verdrag, en is gericht tegen de artikelen 23, 24 en 49 van het bestreden decreet.

B.32. Vermits het eerste middel, in zoverre het is gericht tegen de bestreden artikelen 23, 24 en 49, als ernstig wordt beschouwd in de zin van artikel 20, 1^o, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, kan het tweede middel niet tot een ruimere schorsing leiden, zodat het derhalve niet dient te worden onderzocht.

Ten aanzien van het derde middel

B.33. Het derde middel is afgeleid uit de schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 3 van het Eerste Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens en, voor zover nodig, met artikel 14 van dat Verdrag, en is gericht tegen artikel 47.

B.34. Artikel 47 brengt wijzigingen aan in artikel 15 van de provinciekieswet.

B.35.1. In paragraaf 1 van dat artikel worden tussen de woorden « kandidaten van lijsten » en « die in andere kiesdistricten » de woorden « met dezelfde benaming » ingevoegd, ten gevolge waarvan die paragraaf in het Vlaamse Gewest luidt als volgt :

« Bij de verkiezingen voor de vernieuwing van de provincieraden kunnen de kandidaten van een lijst, met instemming van de kiezers of de aftredende provincieraadsleden die hen hebben voorgedragen, verklaren dat zij, met het oog op de zetelverdeling, zich verbinden met de bij name aan te wijzen kandidaten van lijsten met dezelfde benaming die in andere kiesdistricten van hetzelfde administratief arrondissement zijn voorgedragen ».

B.35.2. In de parlementaire voorbereiding wordt die wijziging toegelicht als volgt :

« Om redenen van transparantie en werkbaarheid wordt nu gesteld dat, een (kartel)lijst slechts een lijstenverbinding kan aangaan met een (kartel)lijst van dezelfde benaming in andere districten » (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2005-2006, nr. 637/1, p. 25)

en

« Apparentering bij provincieraadsverkiezingen is uiteraard alleen mogelijk tussen lijsten die dezelfde naam dragen. Men wil het geheel duidelijk en eenvormig houden » (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2005-2006, nr. 637/4, p. 5).

B.35.3. Daaruit volgt dat die wijziging is doorgevoerd om te bepalen dat verklaringen van lijstenverbinding enkel ontvankelijk zijn indien de lijsten dezelfde naam dragen.

B.35.4. Het bestreden artikel 47 vervangt bovendien in paragraaf 3 van artikel 15 van de provinciekieswet het eerste lid door :

« De verklaring van lijstenverbinding is pas ontvankelijk indien de kandidaten zich het gebruik van het hun bij § 1 verleende recht hebben voorbehouden en indien de akte van voordracht hen daartoe machtigt. Ze moet, op straffe van nietigheid, door alle kandidaat-titularissen of door drie kandidaat-titularissen van de lijst ondertekend zijn en de kandidaat-titularissen of drie kandidaat-titularissen van de aangewezen lijst of lijsten moeten bij een soortgelijke verklaring en onder dezelfde voorwaarden hun instemming betuigen ».

B.35.5. Uit de parlementaire voorbereiding blijkt dat die wijziging werd doorgevoerd als « gevolg van het afschaffen van de akte van bewilliging » (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2005-2006, nr. 637/1, pp. 24 en 25).

De « akte van bewilliging » werd afgeschaft door het niet bestreden artikel 43, op grond van motieven van administratieve vereenvoudiging (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2005-2006, nr. 637/1, pp. 13, 14 en 24).

B.36. Volgens de verzoekende partijen is het bij de provincieraadsverkiezingen gehanteerde systeem van « apparentering » niet bestaanbaar met de in het middel vermelde grondwets- en verdragsbepalingen, doordat het, ten gevolge van het verschil in aantal administratieve arrondissementen per provincie, leidt tot grote verschillen met betrekking tot de feitelijke kiesdrempel, wat tot gevolg zou hebben dat het voor kleinere partijen in sommige administratieve arrondissementen veel moeilijker is om gekozenen te behalen dan in andere arrondissementen.

B.37. Artikel 15 van de provinciekieswet, waarin het bestreden artikel 47 de voormelde wijzigingen aanbrengt, regelt de wijze waarop de verklaringen van lijstenverbinding dienen te worden overhandigd aan de voorzitter van het districtshoofdbureau, dat in de hoofdplaats van het arrondissement zitting houdt, en bepaalt de voorwaarden waaraan die verklaringen moeten voldoen om ontvankelijk te zijn.

B.38. De wijze waarop de zetels dienen te worden verdeeld in de districten waar lijsten verklaringen van lijstenverbinding hebben ingediend, wordt geregeld door het niet gewijzigde - en niet bestreden - artikel 20 van de provinciekieswet.

B.39. Krachtens - het niet-bestreden - artikel 2 van de provinciewet van 30 april 1836 geschieden de verkiezingen van de provincieraad per district en zijn de grenzen van de districten dezelfde als die van de kieskantons, bedoeld in artikel 88 van het Kieswetboek. De groepering van de kieskantons per arrondissement en de aanwijzing van de districtshoofdplaatsen geschieden overeenkomstig de bij de provinciewet gevoegde tabel.

Weliswaar bepaalt artikel 261 van het Vlaamse provinciedecreet van 9 december 2005 dat artikel 2 van de provinciewet van 30 april 1836 wordt opgeheven, maar artikel 268, § 1, tweede lid, van dat decreet stelt dat voor de artikelen vermeld in artikel 261 (in het *Belgisch Staatsblad* aangeduid als artikel 257), de Vlaamse Regering per artikel de datum bepaalt waarop de opheffing in werking treedt.

Vermits de Vlaamse Regering de datum van opheffing van artikel 2 van de provinciewet van 30 april 1836 nog niet heeft bepaald, blijft dat artikel in werking. Dit geldt ook voor de bij de provinciewet gevoegde tabel, die de groepering van de kiesdistricten per administratief arrondissement bevat.

B.40. Artikel 20 van de provinciekieswet en artikel 2 van de provinciewet zijn niet gewijzigd bij het bestreden decreet en kunnen bijgevolg niet het voorwerp uitmaken van de onderhavige vordering.

Door wijzigingen aan te brengen in de bepalingen die betrekking hebben op de ontvankelijkheid van de verklaringen van lijstenverbinding, kan de decreetgever niet worden geacht normerend te zijn opgetreden met betrekking tot de in de voormelde artikelen van de provinciekieswet en de provinciewet vervatte aangelegenheden.

B.41. Binnen het beperkte kader van het onderzoek waartoe het Hof bij de behandeling van een vordering tot schorsing kan overgaan, kan het middel niet als ernstig worden beschouwd in de zin van artikel 20, 1^o, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof.

Om die redenen,
het Hof

- schorst de artikelen 18, 22, 23, 24, 48, 1^o, en 49 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 10 februari 2006 « houdende wijziging van de Gemeentekieswet, gecoördineerd op 4 augustus 1932, de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen, de wet tot organisatie van de geautomatiseerde stemming van 11 april 1994 en het decreet van 7 mei 2004 houdende regeling van de controle van de verkiezingsuitgaven en de herkomst van de geldmiddelen voor de verkiezing van het Vlaams Parlement »;

- verwerpt de vordering tot schorsing voor het overige.

Aldus uitgesproken in het Nederlands, het Frans en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, op de openbare terechtzitting van 24 mei 2006.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux.

De voorzitter,
A. Arts.

COUR D'ARBITRAGE

[2006/201791]

Extrait de l'arrêt n° 90/2006 du 24 mai 2006

Numéro du rôle : 3965

En cause : la demande de suspension des articles 14, 15, 18, 22 à 24, 46 à 49 et 62 du décret de la Région flamande du 10 février 2006 « modifiant la Loi électorale communale, coordonnée le 4 août 1932, la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales, la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé et le décret du 7 mai 2004 réglant le contrôle des dépenses électorales et l'origine des fonds engagés pour l'élection du Parlement flamand », introduite par l'association de fait « Groen ! » et autres.

La Cour d'arbitrage,

composée des présidents A. Arts et M. Melchior, et des juges P. Martens, M. Bossuyt, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman et J. Spreutels, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président A. Arts, après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet de la demande et procédure*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 24 avril 2006 et parvenue au greffe le 25 avril 2006, une demande de suspension des articles 14, 15, 18, 22 à 24, 46 à 49 et 62 du décret de la Région flamande du 10 février 2006 « modifiant la Loi électorale communale, coordonnée le 4 août 1932, la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales, la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé et le décret du 7 mai 2004 réglant le contrôle des dépenses électorales et l'origine des fonds engagés pour l'élection du Parlement flamand » (publié au *Moniteur belge* du 10 mars 2006) a été introduite par l'association de fait « Groen ! », dont le siège est établi à 1070 Bruxelles, rue Sergent De Bruyne 78-82, V. Dua, demeurant à 9000 Gand, Lange Violettestraat 241, J. Tavernier, demeurant à 9880 Aalter, Keltenlaan 8, M. Vanpaemel, demeurant à 8730 Beernem, Bruggestraat 154, A. Poppe, demeurant à 2018 Anvers, Hertsdeinstraat 53, et E. Meuleman, demeurant à 9700 Audenarde, Borgveld 9.

Les parties requérantes demandent également l'annulation des mêmes dispositions.

(...)

II. *En droit*

(...)

Quant aux dispositions attaquées

B.1. La Cour doit déterminer l'étendue de la demande de suspension sur la base du contenu de la requête.

Les parties requérantes demandent la suspension des articles 14, 15, 18, 22, 23, 24, 46, 47, 48, 49 et 62 du décret de la Région flamande du 10 février 2006 « modifiant la Loi électorale communale, coordonnée le 4 août 1932, la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales, la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé et le décret du 7 mai 2004 réglant le contrôle des dépenses électorales et l'origine des fonds engagés pour l'élection du Parlement flamand » (ci-après : le décret attaqué).

S'il devait apparaître de l'examen plus approfondi des moyens que seules certaines parties de ces dispositions sont critiquées, l'examen sera, le cas échéant, limité auxdites parties.

B.2.1. Les articles 14, 15, 18, 22, 23 et 24 apportent des modifications à la loi électorale communale, coordonnée le 4 août 1932 (ci-après : la loi électorale communale). Lorsqu'il est question dans ces articles de « la même loi », c'est la loi électorale communale qui est visée.

B.2.2. L'article 14 énonce :

« A l'article 30 de la même loi, remplacé par l'article 4, § 6, de la loi du 17 mars 1958 et modifié par l'article 107 de la loi du 5 juillet 1976, par l'article 1^{er} de la loi du 8 août 1988 et par l'article 321 de la loi du 16 juillet 1993, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa premier, les mots ' conformément au modèle II annexé à la présente loi ' sont remplacés par les mots ' conformément au modèle arrêté par le Gouvernement flamand ' ;

2° dans l'alinéa deux, les mots ' article 23, alinéa cinq ' sont remplacés par les mots ' article 23, § 1^{er}, alinéa six ' ;

3° l'alinéa trois est remplacé par la disposition suivante :

' En cas de vote manuel, les nom et prénom de chaque candidat sont précédés par le numéro d'ordre de chaque candidat et d'une case de vote de dimensions moindres. ' ».

B.2.3. L'article 15 énonce :

« Dans l'article 30*bis*, alinéa premier, de la même loi, inséré par l'article 2 de la loi du 8 août 1988 et remplacé par l'article 1^{er} de la loi du 29 octobre 1990, les mots ' conformément aux modèles II et II*bis* annexés à la présente loi ' sont remplacés par les mots ' conformément aux modèles arrêtés par le Gouvernement flamand ' ».

B.2.4. L'article 18 énonce :

« Dans l'article 40, § 1^{er}, de la même loi, modifié par l'article 111 de la loi du 5 juillet 1976 et par l'article 327 de la loi du 16 juillet 1993, les alinéas deux et trois sont remplacés par la disposition suivante :

' L'électeur peut marquer son vote sur le nom de la liste, dans la case en tête de celle-ci. S'il veut modifier l'ordre, il marque un ou plusieurs votes nominatifs dans la case placée à côté du candidat ou des candidats de la liste à qui il entend donner par préférence son suffrage. ' ».

B.2.5. L'article 22 énonce :

« A l'article 57 de la même loi, modifié par l'article 121 de la loi du 5 juillet 1976 et remplacé par l'article 7 de la loi du 26 juin 2000, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa deux, les troisième et quatrième phrases sont supprimées;

2° l'alinéa trois est supprimé ».

B.2.6. L'article 23 énonce :

« L'article 57*bis* de la même loi, inséré par l'article 8 de la loi du 26 juin 2000, est remplacé par la disposition suivante :

' Article 57*bis*. Les éventuelles décimales du quotient que l'on obtient en effectuant l'opération visée à l'article 57, alinéa 3, sont arrondies à l'unité supérieure, qu'elles atteignent ou non 0,50. ' ».

B.2.7. L'article 24 énonce :

« Dans l'article 58 de la même loi, remplacé par l'article 9 de la loi du 26 juin 2000, l'alinéa deux est remplacé par la disposition suivante :

' Préalablement à la désignation des suppléants, le bureau de vote principal procède à l'attribution individuelle aux candidats de la moitié du nombre des votes favorables à l'ordre de présentation. Cette moitié s'établit en divisant par deux le produit résultant de la multiplication du nombre de bulletins de vote marqués en tête de liste, visés à l'article 50, § 1^{er}, alinéa deux, 1°, par le nombre des sièges obtenus par cette liste.

L'attribution visée à l'alinéa deux se fait suivant un mode dévolutif. Les bulletins à attribuer sont ajoutés aux suffrages nominatifs obtenus par le premier candidat non effectif élu de la liste, à concurrence de ce qui est nécessaire pour atteindre le chiffre d'éligibilité spécifique à chaque liste. L'excédent, s'il y en a, est attribué dans une mesure semblable, au deuxième candidat non effectif élu, puis au troisième, et ainsi de suite, jusqu'à ce que la moitié du nombre des votes favorables à l'ordre de présentation, telle qu'elle est déterminée à l'alinéa deux, soit épuisée.

Les éventuelles décimales du quotient que l'on obtient en effectuant les opérations visées au présent article, sont arrondies à l'unité supérieure, qu'elles atteignent ou non 0,50. ' ».

B.3.1. Les articles 46, 47, 48 et 49 attaqués modifient la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales (ci-après : la loi électorale provinciale). Lorsqu'il est question dans ces articles de « la même loi », c'est la loi électorale provinciale qui est visée.

B.3.2. L'article 46 porte :

« A l'article 13 de la même loi, remplacé par l'article 216 de la loi du 16 juillet 1993, modifié par l'article 9 de la loi du 30 décembre 1993, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 4, les mots ' conformément au modèle II annexé à la présente loi ' sont remplacés par les mots ' conformément aux modèles arrêtés par le Gouvernement flamand ' ;

2° dans le § 5, l'alinéa trois est supprimé ».

B.3.3. L'article 47 porte :

« A l'article 15 de la même loi, remplacé par l'article 263, 1°, de la loi du 16 juillet 1993, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1^{er}, les mots ' avec la même dénomination ' sont insérés entre les mots ' candidats nominativement désignés de listes ' et ' présentés dans d'autres districts électoraux ' ;

2° le § 3, alinéa premier, est remplacé par la disposition suivante :

' La déclaration de groupement de listes de candidats n'est recevable que si ces candidats se sont réservé d'user du droit que leur donne le § 1^{er}, et si l'acte de présentation les y autorise. Elle doit, à peine de nullité, être signée par tous les candidats titulaires ou par trois candidats titulaires de la liste, et rencontrer l'adhésion, exprimée par une déclaration semblable, dans les mêmes conditions, des candidats titulaires ou de trois candidats titulaires de la liste ou des listes désignées. ' ».

B.3.4. L'article 48 porte :

« A l'article 16 de la même loi, modifié par l'article 2 de la loi du 26 juin 2000, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa deux est remplacé par la disposition suivante :

' L'électeur peut marquer son vote sur le nom de la liste, dans la case en tête de celle-ci. S'il veut modifier l'ordre, il marque un ou plusieurs votes nominatifs dans la case placée à côté du candidat ou des candidats de la liste à qui il entend donner par préférence son suffrage. ' ;

2° l'alinéa trois est remplacé par la disposition suivante :

' En cas de vote manuel, les nom et prénom de chaque candidat sont précédés par le numéro d'ordre de chaque candidat et d'une case de vote de dimensions moindres. ' ».

B.3.5. L'article 49 porte :

« A l'article 21 de la même loi, remplacé par l'article 268 de la loi du 16 juillet 1993 et modifié par l'article 3 de la loi du 26 juin 2000, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, alinéa deux, les troisième et quatrième phrases sont supprimées;

2° au § 1^{er}, les alinéas trois et quatre sont abrogés;

3° le § 1^{er}*bis* est abrogé;

4° au § 2, alinéa deux, le mot ' nouvelle ' et les mots ' telle qu'elle est déterminée au § 1^{er}, alinéa 2, cette attribution se faisant de la même manière que pour la désignation des élus, mais en commençant par le premier des candidats non élus, dans l'ordre d'inscription au bulletin de vote ' sont supprimés;

5° le § 2 est complété par un alinéa trois et un alinéa quatre, rédigés comme suit :

' L'attribution visée à l'alinéa deux se fait suivant un mode dévolutif. Les bulletins à attribuer sont ajoutés aux suffrages nominatifs obtenus par le premier candidat non effectif élu de la liste, à concurrence de ce qui est nécessaire pour atteindre le chiffre d'éligibilité spécifique à chaque liste. L'excédent, s'il y en a, est attribué dans une mesure semblable, au deuxième candidat non effectif élu, puis au troisième, et ainsi de suite, jusqu'à ce que la moitié du nombre des votes favorables à l'ordre de présentation, telle qu'elle est déterminée à l'alinéa précédent, soit épuisée. Le chiffre d'éligibilité spécifique à chaque liste s'obtient en divisant par le nombre des sièges revenant à la liste, majoré d'une unité, le produit résultant de la multiplication du chiffre électoral de la liste, tel qu'il est déterminé à l'article 18*bis*, par le nombre des sièges attribués à celle-ci.

Les éventuelles décimales du quotient que l'on obtient en effectuant les opérations visées au présent article, sont arrondies à l'unité supérieure, qu'elles atteignent ou non 0,50. ' ».

B.4. L'article 62 attaqué apporte des modifications à la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé et est libellé comme suit :

« A l'article 7, § 3, de la même loi, modifié par les lois des 5 avril 1995 et 19 février 2003, sont apportées les modifications suivantes :

1° à la première phrase, les mots ' ou le logo ' sont supprimés;

2° l'alinéa trois est complété par la phrase suivante :

' En cas de vote automatisé, les nom et prénom de chaque candidat sont précédés par le numéro d'ordre de chaque candidat. ';

3° dans l'alinéa quatre, 1°, les mots ' dans la case placée en tête de liste, s'il adhère à l'ordre de présentation des candidats ' sont remplacés par les mots ' sur le nom de la liste ';

4° dans l'alinéa quatre, 2°, les mots ' dans les cases placées en regard d'un ou de plusieurs candidats de la même liste ' sont remplacés par les mots ' sur le nom d'un ou de plusieurs candidats de la même liste '. ».

Quant à l'intérêt des parties requérantes

B.5. La demande de suspension étant subordonnée au recours en annulation, la recevabilité de celui-ci, et en particulier l'existence de l'intérêt requis, doit être abordée dès l'examen de la demande de suspension.

B.6.1. La première partie requérante est le parti politique « Groen ! ».

B.6.2. Aux termes de l'article 2, 2°, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, la partie requérante devant la Cour doit être une personne physique ou morale justifiant d'un intérêt. Les partis politiques qui sont des associations de fait n'ont pas en principe la capacité requise pour introduire un recours en annulation devant la Cour.

Il en va toutefois autrement lorsqu'ils agissent dans les matières, telle la législation électorale, pour lesquelles ils sont légalement reconnus comme formant des entités distinctes et que, alors que leur intervention est légalement reconnue, certains aspects de celle-ci sont en cause.

B.7.1. Les autres parties requérantes se prévalent de leur qualité d'électeur et de candidat aux élections des conseils provinciaux, des conseils communaux et des conseils de district pour justifier leur intérêt au recours en annulation et à la demande de suspension.

B.7.2. Le droit de vote est le droit politique fondamental de la démocratie représentative. Tout électeur ou candidat justifie de l'intérêt requis pour demander l'annulation de dispositions susceptibles d'affecter défavorablement son vote ou sa candidature.

B.8. Les dispositions attaquées règlent le mode d'élection des membres des conseils provinciaux, des conseils communaux et des conseils de district, ainsi que le mode de désignation de leurs suppléants. Elles déterminent plus précisément l'importance des votes exprimés en case de tête lors de ces élections en vue de la désignation des membres élus effectifs et des suppléants. Elles contiennent par ailleurs un certain nombre de règles portant sur les déclarations de groupement de listes à introduire lors des dites élections.

B.9. L'examen limité de la recevabilité du recours en annulation auquel la Cour a pu procéder dans le cadre de la demande de suspension ne fait pas apparaître, au stade actuel de la procédure, que les parties requérantes qui sont des électeurs ou qui ont l'intention de se porter candidats ne justifieraient pas de l'intérêt requis.

Les dispositions attaquées semblent également pouvoir affecter directement et défavorablement un parti politique.

Quant aux conditions de fond de la demande de suspension

B.10. Aux termes de l'article 20, 1°, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, deux conditions de fond doivent être remplies pour que la suspension puisse être décidée :

- des moyens sérieux doivent être invoqués;

- l'exécution immédiate de la règle attaquée doit risquer de causer un préjudice grave difficilement réparable.

Les deux conditions étant cumulatives, la constatation que l'une de ces deux conditions n'est pas remplie entraîne le rejet de la demande de suspension.

Quant au préjudice grave difficilement réparable

B.11. Une suspension par la Cour doit permettre d'éviter qu'un préjudice grave résulte pour les parties requérantes de l'application immédiate des normes entreprises, préjudice qui ne pourrait être réparé ou qui pourrait difficilement être réparé par l'effet d'une annulation éventuelle.

B.12.1. Les parties requérantes soulignent qu'en cas d'application immédiate des dispositions attaquées lors des prochaines élections des conseils provinciaux, des conseils communaux et des conseils de district, prévues le 8 octobre 2006, les élections se dérouleraient sur la base de règles inconstitutionnelles.

B.12.2. Le préjudice qui naîtrait d'élections organisées sur une base inconstitutionnelle serait nécessairement grave puisqu'il s'agirait d'une atteinte à la substance du droit, essentiel à l'existence même d'une démocratie représentative, d'élire et d'être élu.

B.13. Bien que l'élection d'un conseil provincial, d'un conseil communal ou d'un conseil de district puisse, sous certaines conditions et dans certaines limites, être invalidée tant par le Conseil des contestations électorales, créé en tant que juridiction administrative dans chaque province, que par le Conseil d'Etat, l'inconstitutionnalité de toutes les élections provinciales, communales et des conseils de district en Région flamande, causée par l'application de normes législatives inconstitutionnelles, doit être considérée comme difficilement réparable dans une démocratie représentative.

Ni le Conseil des contestations électorales, ni le Conseil d'Etat n'ont au demeurant le pouvoir de contrôler des normes législatives au regard des dispositions de la Constitution que les parties requérantes dans la présente affaire invoquent dans leurs moyens. Il est vrai qu'ils pourraient être tenus de poser une question préjudicielle à la Cour, si ce n'est qu'ils ne pourraient de ce fait respecter les délais dans lesquels ils doivent se prononcer, en vertu des articles 85quinquies et 85septies de la loi électorale communale et de l'article 37/1 de la loi électorale provinciale (30 jours pour le Conseil des contestations électorales; 60 jours pour le Conseil d'Etat).

B.14. La seconde condition prévue par l'article 20, 1^o, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage est remplie.

Quant au caractère sérieux des moyens

B.15. Le moyen sérieux ne se confond pas avec le moyen fondé.

Pour qu'un moyen soit considéré comme sérieux au sens de l'article 20, 1^o, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, il ne suffit pas qu'il ne soit pas manifestement non fondé au sens de l'article 72, mais il faut aussi qu'il revête une apparence de fondement au terme d'un premier examen des éléments dont la Cour dispose à ce stade de la procédure.

En ce qui concerne le premier moyen

B.16. Le premier moyen est pris de la violation des articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec l'article 3 du Premier Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme et, au besoin, avec l'article 14 de cette Convention, et est dirigé contre les articles 14, 15, 18, 22, 23, 24, 46, 48, 49 et 62 du décret attaqué.

B.17.1. L'article 18 attaqué remplace les alinéas 2 et 3 de l'article 40, § 1^{er}, de la loi électorale communale. Selon la nouvelle disposition, l'électeur peut, lors des élections communales, marquer son vote sur le nom de la liste, dans la case en tête de celle-ci. S'il veut modifier l'ordre, il marque un ou plusieurs votes nominatifs dans la case placée à côté du nom du candidat ou des candidats de la liste à qui il entend donner par préférence son suffrage.

B.17.2. L'article 22 attaqué supprime, à l'alinéa 2 de l'article 57 de la loi électorale communale, qui porte sur la désignation des membres élus effectifs des conseils communaux, les troisième et quatrième phrases et il abroge l'alinéa 3 de cet article.

Selon les dispositions supprimées et abrogées, le bureau de vote principal procédait, préalablement à la désignation des élus, à l'attribution individuelle aux candidats de la moitié du nombre des votes favorables à l'ordre de présentation, calculé sur la base du nombre des bulletins marqués en tête de liste.

L'article 23 attaqué remplace l'article 57bis de la loi électorale communale en ce sens que les références contenues dans cet article aux dispositions supprimées et abrogées de l'article 57 sont remplacées.

B.17.3. L'article 24 attaqué remplace par trois nouveaux alinéas l'alinéa 2 de l'article 58 de la loi électorale communale, qui porte sur la désignation des suppléants.

Selon les nouvelles dispositions, le bureau de vote principal procède, préalablement à la désignation des suppléants, à l'attribution individuelle aux candidats de la moitié du nombre des votes favorables à l'ordre de présentation, calculé sur la base du nombre des bulletins de vote marqués en tête de liste (de la façon indiquée à l'alinéa 2). L'attribution se fait suivant un mode dévolutif. Les bulletins à attribuer sont ajoutés aux suffrages nominatifs obtenus par le premier candidat non élu effectif de la liste, à concurrence de ce qui est nécessaire pour atteindre le chiffre d'éligibilité spécifique à chaque liste. L'excédent, s'il y en a, est attribué dans une mesure semblable au deuxième candidat non élu effectif, puis au troisième, et ainsi de suite, jusqu'à ce que la moitié du nombre des votes favorables à l'ordre de présentation, telle qu'elle est déterminée à l'alinéa 2, soit épuisée.

B.17.4. Il résulte des articles 22, 23 et 24 attaqués que les votes exprimés en case de tête lors des élections communales ont pour moitié une incidence sur la désignation des suppléants, mais non sur la désignation des conseillers communaux élus effectifs.

Etant donné que l'article 111 de la loi électorale communale dispose que les articles 57 à 61 sont applicables par analogie aux élections des conseils de district, cette différence de traitement vaut également pour la désignation des membres élus effectifs et des suppléants des conseils de district.

B.18. Les articles 48 et 49 attaqués apportent des modifications similaires à la loi électorale provinciale.

B.19. Selon les parties requérantes, les articles 18, 22, 23, 24, 48 et 49 attaqués ne sont pas compatibles avec les dispositions constitutionnelles et conventionnelles citées au moyen en ce que, en raison de la neutralisation de l'incidence du vote exprimé en case de tête pour la désignation des conseillers provinciaux, communaux et de district élus effectifs, et de son maintien - à concurrence de moitié - pour la désignation des suppléants, ils créeraient une différence de traitement injustifiée entre, d'une part, les candidats, selon qu'ils sont effectivement élus ou désignés comme suppléants et, d'autre part, les électeurs, selon qu'ils marquent un vote en case de tête ou bien un ou plusieurs votes de préférence. Contrairement aux électeurs qui marquent des votes de préférence, les électeurs qui marquent un vote en case de tête n'auraient aucune influence sur la désignation des membres élus comme effectifs.

B.20. Les dispositions attaquées entraînent une différence de traitement entre les candidats d'une même liste, étant donné que le nombre personnel de voix de ces candidats a une portée différente selon que le candidat est désigné comme membre effectif ou comme suppléant. La désignation des membres élus comme effectifs ne tient compte que des votes marqués en regard du nom des candidats, alors que la désignation des suppléants tient également compte des votes exprimés en faveur de la liste.

B.21.1. Lors des travaux préparatoires, les règles attaquées ont été commentées comme suit :

« Le présent projet de décret part du principe que, lors des élections des conseils communaux et provinciaux, qui sont traditionnellement les plus proches des souhaits du citoyen et pour lesquels l'intérêt de l'électorat est le plus marqué, le choix de l'électeur doit être respecté le plus possible lors de la désignation de ses représentants au sein des conseils concernés; la pratique administrative du passé a souvent fait apparaître que des candidats qui se sont vu attribuer une place élevée sur la liste des candidats par leur parti politique ont été élus conseillers effectifs alors même qu'ils ont obtenu (parfois considérablement) moins de votes de préférence que des candidats placés plus bas sur la liste. Le Gouvernement flamand entend à présent faire jouer pleinement le choix de l'électeur en faveur de ses conseillers individuels élus de chaque liste, et c'est pourquoi il supprime l'effet dévolutif du vote exprimé en case de tête pour la désignation des membres élus effectifs.

Cette règle n'est pas (entièrement) appliquée pour la détermination de l'ordre des suppléants, étant entendu que l'effet dévolutif du vote exprimé en case de tête est réduit de moitié, ce qui permet de concilier l'intérêt de la liste avec la volonté de l'électeur.

Il faut souligner que les deux groupes, conseillers élus effectifs et suppléants, se trouvent dans une position clairement différente et qu'il y a dès lors lieu de trouver une justification raisonnable au fait que ces deux catégories sont précisément traitées de façon égale. En ce qui concerne les conseillers élus effectifs qui peuvent en principe être installés au tout début de la nouvelle période de mandat, c'est le nombre personnel des votes obtenus qui est pris en compte. Pour la suppléance, qui entre normalement en jeu au cours de cette période, la place qu'une liste a attribuée aux candidats joue encore un rôle.

Autrement dit, grâce aux présentes règles, le Gouvernement flamand concilie l'intérêt de la liste avec l'intérêt individuel du citoyen. La volonté individuelle du citoyen est pleinement respectée pour les mandataires élus effectifs; le nombre personnel de votes est le seul critère pour désigner les candidats qui occuperont les sièges effectifs pour chaque liste politique. Il ne faut cependant pas passer outre le fait que les partis politiques doivent encore disposer de la liberté et de la marge nécessaires pour réaliser, entre leurs conseillers élus, une certaine différenciation équilibrée sur le plan des sphères d'intérêt dans le groupe. Ce serait défavorable à la démocratie représentative si seuls des spécialistes de l'enseignement, du budget ou de l'environnement étaient présents dans un groupe déterminé.

L'intérêt de la liste peut donc en premier lieu se justifier sur la base de la nécessité d'un éventail de spécialistes de toutes sortes, qui n'est plus assuré compte tenu de la suppression du vote en case de tête - et qui ne pouvait d'ailleurs pas non plus être pleinement garanti avec ce vote en case de tête - mais peut être partiellement réalisé avec le présent régime.

En outre, l'intérêt du parti peut consister à réaliser une représentation aussi équilibrée que possible entre mandataires féminins et masculins. Il n'est nullement certain que la règle de parité aujourd'hui obligatoire sur les listes politiques se traduira également par une représentation équilibrée des sexes au sein du conseil. Les partis politiques qui veulent faire d'une telle règle de parité l'un des points forts de leur programme peuvent à présent la réaliser - du moins partiellement - grâce aux règles désormais prévues.

Enfin, les évolutions récentes concernant la réalité politique actuelle ne sont pas négligées; suite à la fragmentation du paysage politique au cours des vingt dernières années, plusieurs partis ont constitué des 'cartels' lors des dernières élections. Les accords politiques au sein d'une liste de cartel peuvent être pris en compte grâce à la règle particulière pour la désignation des suppléants lors des élections fédérales et flamandes, à savoir une liste de suppléants séparée. Nous n'optons pas pour cette méthode pour les élections locales; l'intérêt de la liste, pour une liste de cartel, peut dès lors consister à permettre - en fonction de l'intérêt - une représentation proportionnelle des partis politiques formant cartel » (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2005-2006, n° 637/1, pp. 18 et 19).

B.21.2. Il s'ensuit que le législateur décrétal a supprimé l'effet dévolutif du vote exprimé en case de tête pour la désignation des membres élus comme effectifs dans l'intention de faire jouer pleinement le choix de l'électeur en faveur de candidats individuels, et a maintenu - partiellement - pour les suppléants l'effet dévolutif du vote exprimé en case de tête, dans l'intention de donner aux partis politiques la liberté et la marge nécessaires pour réaliser « une certaine différenciation équilibrée » parmi leurs conseillers élus, sur le plan des sphères d'intérêt au sein du groupe, sur le plan de la représentation des mandataires féminins et masculins et, pour les listes de cartel, sur le plan de la représentation des partis politiques formant le cartel.

Le législateur décrétal entendait ainsi concilier l'intérêt de la liste avec le choix individuel du citoyen.

B.22. En ce qui concerne le choix des règles déterminant quel est le poids des votes exprimés dans le résultat des élections, la Cour ne dispose pas de la liberté d'appréciation du législateur décrétal.

L'examen par la Cour de la compatibilité avec le principe d'égalité et de non-discrimination des dispositions attaquées doit dès lors se limiter à vérifier si le législateur décrétal n'a pas pris une mesure qui ne peut être raisonnablement justifiée.

B.23. Il revient en principe au législateur décrétal d'apprécier s'il est souhaitable que les partis politiques, au moyen de l'ordre des candidats sur la liste qu'ils déterminent eux-mêmes, puissent exercer une certaine influence sur la désignation des membres des conseils provinciaux, communaux et de district, ou si le choix de l'électeur en faveur de candidats individuels doit jouer pleinement.

Le législateur décrétal peut à cet égard, en principe, juger qu'il est souhaitable d'obtenir, au sein d'un groupe dans les conseils, la répartition la plus équilibrée possible entre les membres du groupe, sur la base de leur compétence ou de leur intérêt, de leur sexe ou de leur appartenance aux partis politiques formant un cartel.

Il peut également juger que le choix de l'électeur doit jouer pleinement.

Aucun de ces deux systèmes ne peut être considéré comme manifestement déraisonnable.

B.24. Or, en l'espèce, le législateur décrétal a choisi d'appliquer deux systèmes lors des mêmes élections. Pour la désignation des membres élus comme effectifs, le choix de l'électeur est pleinement respecté. Pour la désignation des suppléants, il est également tenu compte, par l'effet dévolutif du vote exprimé en case de tête, de l'ordre des candidats sur les listes, déterminé par les personnes qui les ont établies.

B.25. Les dispositions attaquées peuvent toutefois conduire à ce qu'un candidat qui n'a pas obtenu suffisamment de votes nominatifs pour être élu comme membre effectif, mais a néanmoins obtenu le nombre le plus élevé de votes nominatifs des candidats non élus, doive s'effacer, lors de la désignation des suppléants, en faveur d'un autre candidat non élu qui a obtenu un nombre inférieur de votes nominatifs mais qui, en raison de sa place plus élevée sur la liste, bénéficie de l'avantage de l'effet dévolutif des votes exprimés en case de tête.

B.26. Bien qu'il appartienne en principe au législateur décrétal de déterminer si un vote exprimé en case de tête a ou non une incidence sur la répartition des sièges attribués à une liste entre les candidats de cette liste, la différence de traitement créée par le décret flamand semble pouvoir entraîner des conséquences disproportionnées pour les candidats d'une liste décrits en B.25.

B.27.1. La Cour constate d'ailleurs que la règle attaquée, par suite de la formulation de l'article 40, § 1^{er}, de la loi électorale communale - tel qu'il a été remplacé par l'article 18 attaqué -, est de nature à tromper les électeurs.

Cette disposition énonce :

« L'électeur peut marquer son vote sur le nom de la liste, dans la case en tête de celle-ci. S'il veut modifier l'ordre, il marque un ou plusieurs votes nominatifs dans la case placée à côté du candidat ou des candidats de la liste à qui il entend donner par préférence son suffrage ».

L'article 16, alinéa 2, de la loi électorale provinciale, tel qu'il a été remplacé par l'article 48 attaqué, est formulé d'une façon similaire.

B.27.2. Le passage « s'il veut modifier l'ordre » donne l'impression qu'un vote exprimé en case de tête implique pour l'électeur qu'il marque son accord sur l'ordre de la liste et que son vote est favorable aux candidats qui occupent une place plus élevée sur cette liste.

Or, ce n'est que pour la désignation des suppléants que la règle inscrite dans les dispositions attaquées a comme conséquence, pour les candidats individuels, que ce vote en case de tête est plus favorable aux candidats placés plus haut sur la liste.

Bien que les votes exprimés en faveur d'une liste interviennent également dans le nombre des sièges attribués à cette liste, ces votes n'ont aucune incidence sur la désignation des membres élus comme effectifs de cette liste. Par conséquent, la voix de l'électeur qui, par un ou plusieurs votes nominatifs, marque son désaccord avec l'ordre de la liste aura, pour la désignation des membres élus comme effectifs, plus de poids que la voix de l'électeur qui, par un vote de liste, marque effectivement son accord avec l'ordre de la liste.

B.28. Sans qu'il faille examiner si des droits portant sur les élections des conseils provinciaux, des conseils communaux et des conseils de district organisés en Région flamande peuvent se déduire de l'article 3 du Premier Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme, le moyen, en tant qu'il est pris de la violation des articles 10 et 11 de la Constitution et est dirigé contre les articles 18, 22, 23, 24, 48, 1^o, et 49 attaqués, doit, dans les limites restreintes de l'examen auquel la Cour peut procéder dans le traitement d'une demande de suspension, être considéré comme sérieux au sens de l'article 20, 1^o, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage.

B.29.1. La requête fait apparaître que les articles 14, 15 et 46 du décret entrepris sont également attaqués dans la mesure où ils habitent le Gouvernement flamand à arrêter les modèles des bulletins de vote.

B.29.2. L'article 62, également attaqué, apporte des modifications à l'article 7, § 3, de la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé, qui - en Région flamande - est désormais libellé comme suit :

« Dans tous les cas, l'écran de visualisation affiche le numéro d'ordre et le sigle de toutes les listes de candidats, sous réserve de l'application du § 2, alinéa 4.

L'électeur indique, au moyen du crayon optique, la liste de son choix. Il peut également indiquer par un vote blanc qu'il ne désire apporter son vote à aucune des listes présentées.

Après que l'électeur a choisi une liste, l'écran de visualisation affiche, pour cette liste, les nom et prénom des candidats. En cas de vote automatisé, les nom et prénom de chaque candidat sont précédés par le numéro d'ordre de chaque candidat.

L'électeur exprime son vote en plaçant le crayon optique :

1^o sur le nom de la liste;

2^o sur le nom d'un ou de plusieurs candidats de la même liste ».

B.30. Les parties requérantes n'exposent pas et la Cour n'aperçoit pas en quoi les dispositions constitutionnelles et conventionnelles citées au moyen auraient été violées par les articles 14, 15, 46 et 62 attaqués.

En tant qu'il est dirigé contre ces articles, le moyen, dans les limites restreintes de l'examen auquel la Cour peut procéder dans le cadre du traitement d'une demande de suspension, ne peut être considéré comme sérieux.

En ce qui concerne le deuxième moyen

B.31. Le deuxième moyen est pris de la violation des articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec l'article 3 du Premier Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme et, au besoin, avec l'article 14 de cette Convention, et est dirigé contre les articles 23, 24 et 49 du décret attaqué.

B.32. Etant donné que le premier moyen, en tant qu'il est dirigé contre les articles 23, 24 et 49 attaqués, doit être considéré comme sérieux au sens de l'article 20, 1^o, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le deuxième moyen ne pourrait donner lieu à une suspension plus ample et ne doit donc pas être examiné.

En ce qui concerne le troisième moyen

B.33. Le troisième moyen est pris de la violation des articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec l'article 3 du Premier Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme et, au besoin, avec l'article 14 de cette Convention, et est dirigé contre l'article 47.

B.34. L'article 47 apporte des modifications à l'article 15 de la loi électorale provinciale.

B.35.1. Dans le paragraphe 1^{er} de cet article, les termes « avec la même dénomination » sont insérés entre les termes « candidats nominativement désignés de listes » et « présentés dans d'autres districts électoraux », à la suite de quoi ce paragraphe dispose, en Région flamande :

« Lors des élections pour le renouvellement des conseils provinciaux, les candidats d'une liste peuvent, avec l'assentiment des électeurs ou des conseillers provinciaux sortants qui les ont présentés, déclarer former groupe, au point de vue de la répartition des sièges, avec les candidats nominativement désignés de listes avec la même dénomination présentés dans d'autres districts électoraux du même arrondissement administratif ».

B.35.2. Au cours des travaux préparatoires, cette modification a été commentée comme suit :

« Pour des raisons de transparence et d'efficacité, il est désormais précisé qu'une liste (de cartel) ne peut déclarer former groupe qu'avec une liste (de cartel) portant la même dénomination dans d'autres districts » (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2005-2006, n^o 637/1, p. 25)

et

« L'apparement lors des élections provinciales n'est bien entendu possible qu'entre des listes qui portent le même nom. L'objectif en est de maintenir la clarté et l'uniformité » (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2005-2006, n^o 637/4, p. 5).

B.35.3. Il s'ensuit que cette modification a été opérée afin de préciser que les déclarations de groupement de listes ne sont recevables que si les listes portent le même nom.

B.35.4. L'article 47 attaqué remplace de surcroît, dans le paragraphe 3 de l'article 15 de la loi électorale provinciale, l'alinéa 1^{er} par :

« La déclaration de groupement de listes de candidats n'est recevable que si ces candidats se sont réservé d'user du droit que leur donne le § 1^{er}, et si l'acte de présentation les y autorise. Elle doit, à peine de nullité, être signée par tous les candidats titulaires ou par trois candidats titulaires de la liste, et rencontrer l'adhésion, exprimée par une déclaration semblable, dans les mêmes conditions, des candidats titulaires ou de trois candidats titulaires de la liste ou des listes désignées ».

B.35.5. Il ressort des travaux préparatoires que cette modification a été réalisée « à la suite de la suppression de l'acte d'acceptation » (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2005-2006, n^o 637/1, pp. 24 et 25).

Cet « acte d'acceptation » a été supprimé, pour des motifs de simplification administrative, par l'article 43, qui n'est pas attaqué (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2005-2006, n^o 637/1, pp. 13, 14 et 24).

B.36. Selon les parties requérantes, le système d'« apparement » utilisé lors des élections provinciales n'est pas compatible avec les dispositions constitutionnelles et conventionnelles citées au moyen, en ce que, par suite du nombre différent d'arrondissements administratifs dans chaque province, ce système conduit à de grandes différences en ce qui concerne le seuil électoral de fait, ce qui aurait pour effet que les petits partis ont, dans certains arrondissements administratifs, bien plus de difficultés à obtenir des élus que dans d'autres arrondissements.

B.37. L'article 15 de la loi électorale provinciale, auquel l'article 47 attaqué apporte les modifications précitées, règle le mode de remise des déclarations de groupement de listes au président du bureau principal de district siégeant au chef-lieu de l'arrondissement et fixe les conditions que ces déclarations doivent réunir pour être recevables.

B.38. Le mode de répartition des sièges dans les districts où des listes ont introduit des déclarations de groupement de listes est réglé par l'article 20 qui n'a pas été modifié - et qui n'est pas attaqué - de la loi électorale provinciale.

B.39. En vertu de l'article 2 - qui n'est pas attaqué - de la loi provinciale du 30 avril 1836, les élections du conseil provincial se font par districts ayant pour limites celles des cantons électoraux visés à l'article 88 du Code électoral. Le groupement des cantons électoraux par arrondissement et la désignation des chefs-lieux de district sont fixés conformément au tableau annexé à la loi provinciale.

Il est vrai que l'article 261 du décret provincial flamand du 9 décembre 2005 dispose que l'article 2 de la loi provinciale du 30 avril 1836 est abrogé, mais l'article 268, § 1^{er}, alinéa 2, du même décret précise que, pour les articles visés à l'article 261 (désigné au *Moniteur belge* comme l'article 257), le Gouvernement flamand détermine, par article, la date d'entrée en vigueur de l'abrogation.

Le Gouvernement flamand n'ayant pas encore déterminé la date d'abrogation de l'article 2 de la loi provinciale du 30 avril 1836, cet article reste en vigueur. Il en va de même pour le tableau annexé à la loi provinciale, qui reprend le groupement des districts électoraux par arrondissement administratif.

B.40. L'article 20 de la loi électorale provinciale et l'article 2 de la loi provinciale n'ont pas été modifiés par le décret attaqué et ne peuvent par conséquent pas faire l'objet de l'actuelle demande.

En apportant des modifications à des dispositions relatives à la recevabilité des déclarations de groupement de listes, le législateur décrétoal ne peut être réputé avoir légiféré dans les matières visées par les articles précités de la loi électorale provinciale et de la loi provinciale.

B.41. Dans les limites restreintes de l'examen auquel la Cour peut procéder dans le cadre du traitement d'une demande de suspension, le moyen ne peut être considéré comme sérieux au sens de l'article 20, 1^o, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage.

Par ces motifs,

la Cour

- suspend les articles 18, 22, 23, 24, 48, 1^o, et 49 du décret de la Région flamande du 10 février 2006 « modifiant la Loi électorale communale, coordonnée le 4 août 1932, la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales, la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé et le décret du 7 mai 2004 réglant le contrôle des dépenses électorales et l'origine des fonds engagés pour l'élection du Parlement flamand »;

- rejette la demande de suspension pour le surplus.

Ainsi prononcé en langue néerlandaise, en langue française et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, à l'audience publique du 24 mai 2006.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux.

Le président,

A. Arts.

SCHIEDSHOF

[2006/201791]

Auszug aus dem Urteil Nr. 90/2006 vom 24. Mai 2006

Geschäftsverzeichnisnummer 3965

In Sachen: Klage auf einstweilige Aufhebung der Artikel 14, 15, 18, 22 bis 24, 46 bis 49 und 62 des Dekrets der Flämischen Region vom 10. Februar 2006 «zur Abänderung des am 4. August 1932 koordinierten Gemeindegewahlgesetzes, des Grundlagengesetzes vom 19. Oktober 1921 über die Provinzialwahlen, des Gesetzes vom 11. April 1994 zur Organisation der automatisierten Wahl und des Dekrets vom 7. Mai 2004 zur Regelung der Kontrolle der Wahlausgaben und der Herkunft der Geldmittel für die Wahlen des Flämischen Parlaments», erhoben von der faktischen Vereinigung «Groen!» und anderen.

Der Schiedshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden A. Arts und M. Melchior, und den Richtern P. Martens, M. Bossuyt, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman und J. Spreutels, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden A. Arts,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. *Gegenstand der Klage und Verfahren*

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 24. April 2006 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 25. April 2006 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf einstweilige Aufhebung der Artikeln 14, 15, 18, 22 bis 24, 46 bis 49 und 62 des Dekrets der Flämischen Region vom 10. Februar 2006 «zur Abänderung des am 4. August 1932 koordinierten Gemeindegewahlgesetzes, des Grundlagengesetzes vom 19. Oktober 1921 über die Provinzialwahlen, des Gesetzes vom 11. April 1994 zur Organisation der automatisierten Wahl und des Dekrets vom 7. Mai 2004 zur Regelung der Kontrolle der Wahlausgaben und der Herkunft der Geldmittel für die Wahlen des Flämischen Parlaments» (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 10. März 2006): die faktische Vereinigung «Groen!», mit Sitz in 1070 Brüssel, Sergeant De Bruynestraat 78-82, V. Dua, wohnhaft in 9000 Gent, Lange Violettestraat 241, J. Tavernier, wohnhaft in 9880 Aalter, Keltenlaan 8, M. Vanpaemel, wohnhaft in 8730 Beernem, Bruggestraat 154, A. Poppe, wohnhaft in 2018 Antwerpen, Hertsdeinstraat 53, und E. Meuleman, wohnhaft in 9700 Oudenaarde, Borgveld 9.

Die klagenden Parteien beantragen ebenfalls die Nichtigerklärung derselben Bestimmungen.

(...)

II. *In rechtlicher Beziehung*

(...)

Hinsichtlich der angefochtenen Bestimmungen

B.1. Der Hof muss den Umfang der Klage auf einstweilige Aufhebung anhand des Inhaltes der Klageschrift prüfen.

Die klagenden Parteien beantragen die einstweilige Aufhebung der Artikeln 14, 15, 18, 22, 23, 24, 46, 47, 48, 49 und 62 des Dekrets der Flämischen Region vom 10. Februar 2006 «zur Abänderung des am 4. August 1932 koordinierten Gemeindegewahlgesetzes, des Grundlagengesetzes vom 19. Oktober 1921 über die Provinzialwahlen, des Gesetzes vom 11. April 1994 zur Organisation der automatisierten Wahl und des Dekrets vom 7. Mai 2004 zur Regelung der Kontrolle der Wahlausgaben und der Herkunft der Geldmittel für die Wahlen des Flämischen Parlaments» (weiter unten: das angefochtene Dekret).

Wenn aus der näheren Prüfung der Klagegründe ersichtlich werden sollte, dass nur gewisse Teile dieser Bestimmungen kritisiert werden, wird die Prüfung vorkommendenfalls auf diese Teile beschränkt.

B.2.1. Die Artikel 14, 15, 18, 22, 23 und 24 ändern das am 4. August 1932 koordinierte Gemeindewahlgesetz (weiter unten: das Gemeindewahlgesetz) ab. Wenn in diesen Artikeln von «demselben Gesetz» die Rede ist, so ist damit das Gemeindewahlgesetz gemeint.

B.2.2. Artikel 14 lautet wie folgt:

«In Artikel 30 desselben Gesetzes, ersetzt durch Artikel 4 § 6 des Gesetzes vom 17. März 1958 und abgeändert durch Artikel 107 des Gesetzes vom 5. Juli 1976, durch Artikel 1 des Gesetzes vom 8. August 1988 und durch Artikel 321 des Gesetzes vom 16. Juli 1993, werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1. in Absatz 1 wird die Wortfolge ' gemäß dem in der Anlage zu vorliegendem Gesetz befindlichen Muster II ' durch die Wortfolge ' gemäß dem von der Flämischen Regierung festgelegten Muster ' ersetzt;

2. in Absatz 2 wird die Wortfolge ' Artikel 23 Absatz 5 ' durch die Wortfolge ' Artikel 23 § 1 Absatz 6 ' ersetzt;

3. Absatz 3 wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

' Bei manueller Wahl befinden sich vor dem Namen und dem Vornamen eines jeden Kandidaten die laufende Nummer eines jeden Kandidaten und ein kleineres Stimmfeld '».

B.2.3. Artikel 15 lautet wie folgt:

«In Artikel 30*bis* Absatz 1 desselben Gesetzes, eingefügt durch Artikel 2 des Gesetzes vom 8. August 1988 und ersetzt durch Artikel 1 des Gesetzes vom 29. Oktober 1990, wird die Wortfolge ' gemäß den in der Anlage zu vorliegendem Gesetz befindlichen Mustern II und II*bis* ' durch die Wortfolge ' gemäß den von der Flämischen Regierung festgelegten Mustern ' ersetzt».

B.2.4. Artikel 18 lautet wie folgt:

«In Artikel 40 § 1 desselben Gesetzes, abgeändert durch Artikel 111 des Gesetzes vom 5. Juli 1976 und durch Artikel 327 des Gesetzes vom 16. Juli 1993, werden die Absätze 2 und 3 durch folgenden Wortlaut ersetzt:

' Der Wähler kann seine Stimme auf den Namen der Liste, im Kopffeld über der betreffenden Liste abgeben. Möchte er die Reihenfolge ändern, so gibt er eine oder mehrere Vorzugsstimmen im Feld neben dem Namen des oder der von ihm unterstützten Kandidaten dieser Liste ab '».

B.2.5. Artikel 22 lautet wie folgt:

«In Artikel 57 desselben Gesetzes, abgeändert durch Artikel 121 des Gesetzes vom 5. Juli 1976 und ersetzt durch Artikel 7 des Gesetzes vom 26. Juni 2000, werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1. in Absatz 2 werden der dritte und der vierte Satz gestrichen;

2. Absatz 3 wird aufgehoben».

B.2.6. Artikel 23 lautet wie folgt:

«Artikel 57*bis* desselben Gesetzes, eingefügt durch Artikel 8 des Gesetzes vom 26. Juni 2000, wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

' Artikel 57*bis*. Die etwaigen Dezimalen des sich aus der in Artikel 57 Absatz 3 erwähnten Operation ergebenden Quotienten werden auf die höhere Einheit aufgerundet, ohne Rücksicht darauf, ob sie 0,50 erreichen oder nicht '».

B.2.7. Artikel 24 lautet wie folgt:

«In Artikel 58 desselben Gesetzes, ersetzt durch Artikel 9 des Gesetzes vom 26. Juni 2000, wird Absatz 2 durch folgenden Wortlaut ersetzt:

' Vor der Bestimmung der Ersatzmitglieder teilt der Hauptwahlvorstand den Kandidaten individuell die Hälfte der Stimmenanzahl zugunsten der Vorschlagsreihenfolge zu. Diese Hälfte wird festgelegt, indem das Produkt der Multiplikation der Anzahl Stimmzettel mit Listenstimmen, auf die sich Artikel 50 § 1 Absatz 2 Nr. 1 bezieht, und der Anzahl der durch diese Liste erzielten Sitze durch zwei geteilt wird.

Die in Absatz 2 erwähnte Zuteilung erfolgt durch Übertragung. Die zuzuteilenden Stimmzettel werden jenen Vorzugsstimmen hinzugefügt, die der erste nicht effektiv gewählte Kandidat der Liste erzielt hat, sofern dies zum Erreichen der für jede Liste spezifische Wählbarkeitsziffer erforderlich ist. Gibt es einen Überschuss, so wird er in ähnlicher Weise dem zweiten nicht effektiv gewählten Kandidaten, anschließend dem dritten usw. zugeteilt, bis die Hälfte der Anzahl der für die Vorschlagsreihenfolge günstigen Stimmen im Sinne von Absatz 2 erschöpft ist.

Die etwaigen Dezimalen des sich aus den in diesem Artikel erwähnten Operationen ergebenden Quotienten werden auf die höhere Einheit aufgerundet, ohne Rücksicht darauf, ob sie 0,50 erreichen oder nicht '».

B.3.1. Die angefochtenen Artikeln 46, 47, 48 und 49 ändern das Grundlagengesetz vom 19. Oktober 1921 über die Provinzialwahlen (weiter unten: das Provinzialwahlgesetz) ab. Wenn in diesen Artikeln von «demselben Gesetz» die Rede ist, so ist damit das Provinzialwahlgesetz gemeint.

B.3.2. Artikel 46 lautet wie folgt:

«In Artikel 13 desselben Gesetzes, ersetzt durch Artikel 216 des Gesetzes vom 16. Juli 1993, abgeändert durch Artikel 9 des Gesetzes vom 30. Dezember 1993, werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1. in § 4 wird die Wortfolge ' gemäß Muster II in der Anlage zu vorliegendem Gesetz ' durch die Wortfolge ' gemäß den von der Flämischen Regierung festgelegten Mustern ' ersetzt;

2. in § 5 wird Absatz 3 gestrichen».

B.3.3. Artikel 47 lautet wie folgt:

«In Artikel 15 desselben Gesetzes, ersetzt durch Artikel 263 Nr. 1 des Gesetzes vom 16. Juli 1993, werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1. in § 1 wird zwischen die Wortfolgen ' Kandidaten von Listen ' und ' die in anderen Wahldistrikten ' die Wortfolge ' mit derselben Bezeichnung ' eingefügt;

2. § 3 Absatz 1 wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

' Die Listengruppierungserklärung ist nur zulässig, wenn die Kandidaten sich das ihnen in § 1 gewährte Recht vorbehalten haben und wenn sie im Wahlvorschlag dazu ermächtigt wurden. Zur Vermeidung der Nichtigkeit muss sie von allen ordentlichen Kandidaten oder von drei ordentlichen Kandidaten der Liste unterzeichnet sein und das in einer gleichartigen Erklärung und unter denselben Voraussetzungen ausgedrückte Einverständnis der ordentlichen Kandidaten oder von drei ordentlichen Kandidaten der angegebenen Liste beziehungsweise Listen erhalten '».

B.3.4. Artikel 48 lautet wie folgt:

«In Artikel 16 desselben Gesetzes, abgeändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 26. Juni 2000, werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1. Absatz 2 wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

' Der Wähler kann seine Stimme auf den Namen der Liste, im Kopffeld über der betreffenden Liste abgeben. Möchte er die Reihenfolge ändern, so gibt er eine oder mehrere Vorzugsstimmen im Feld neben dem Namen des oder der von ihm unterstützten Kandidaten dieser Liste ab ';

2. Absatz 3 wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

‘ Bei manueller Wahl befinden sich vor dem Namen und dem Vornamen eines jeden Kandidaten die laufende Nummer eines jeden Kandidaten und ein kleineres Stimmfeld ’».

B.3.5. Artikel 49 lautet wie folgt:

«In Artikel 21 desselben Gesetzes, ersetzt durch Artikel 268 des Gesetzes vom 16. Juli 1993 und abgeändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 26. Juni 2000, werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1. in § 1 Absatz 2 werden der dritte und der vierte Satz gestrichen;

2. in § 1 werden die Absätze 3 und 4 aufgehoben;

3. § 1*bis* wird aufgehoben;

4. in § 2 Absatz 2 werden das Wort ‘ neue ’ und die Wortfolge ‘, so wie in § 1 Absatz 2 bestimmt [...]’; diese Zuteilung erfolgt wie für die Bestimmung der Gewählten, wobei jedoch mit dem ersten der nicht gewählten Kandidaten in der Reihenfolge der Eintragung auf dem Stimmzettel zu beginnen ist ‘ gestrichen;

5. in § 2 werden die Absätze 3 und 4 mit folgendem Wortlaut hinzugefügt:

‘ Die in Absatz 2 erwähnte Zuteilung erfolgt durch Übertragung. Die zuzuteilenden Stimmzettel werden jenen Vorzugsstimmen hinzugefügt, die der erste nicht effektiv gewählte Kandidat der Liste erzielt hat, sofern dies zum Erreichen der für jede Liste spezifische Wählbarkeitsziffer erforderlich ist. Gibt es einen Überschuss, so wird er in ähnlicher Weise dem zweiten nicht effektiv gewählten Kandidaten, anschließend dem dritten usw. zugeteilt, bis die Hälfte der Anzahl der für die Vorschlagsreihenfolge günstigen Stimmen im Sinne des vorigen Absatzes erschöpft ist. Die für jede Liste spezifische Wählbarkeitsziffer wird ermittelt, indem das Produkt der Multiplikation der Wahlziffer der Liste im Sinne von Artikel 18*bis* und der Anzahl der dieser Liste zugeteilten Sitze durch die Anzahl der dieser Liste zustehenden Sitze, um eine Einheit erhöht, geteilt wird.

Die etwaigen Dezimalen des sich aus den in diesem Artikel erwähnten Operationen ergebenden Quotienten werden auf die höhere Einheit aufgerundet, ohne Rücksicht darauf, ob sie 0,50 erreichen oder nicht ’».

B.4. Der angefochtene Artikel 62 ändert das Gesetz vom 11. April 1994 zur Organisation der automatisierten Wahl ab und lautet wie folgt:

«In Artikel 7 § 3 desselben Gesetzes, abgeändert durch die Gesetze vom 5. April 1995 und vom 19. Februar 2003, werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1. in Absatz 1 wird die Wortfolge ‘ beziehungsweise Logo ’ gestrichen;

2. Absatz 3 wird ein Satz mit folgendem Wortlaut hinzugefügt:

‘ Bei automatisierter Wahl befindet sich vor dem Namen und dem Vornamen eines jeden Kandidaten die laufende Nummer eines jeden Kandidaten. ’;

3. in Absatz 4 Nr. 1 wird die Wortfolge ‘ auf das Feld am Kopf der Liste [...], wenn er mit der Vorschlagsreihenfolge der Kandidaten einverstanden ist ’ durch die Wortfolge ‘ auf den Namen der Liste ’ ersetzt;

4. in Absatz 4 Nr. 2 wird die Wortfolge ‘ auf die Felder neben dem Namen eines oder mehrerer Kandidaten derselben Liste ’ durch die Wortfolge ‘ auf den Namen eines oder mehrerer Kandidaten derselben Liste ’ ersetzt».

Hinsichtlich des Interesses der klagenden Parteien

B.5. Da die Klage auf einstweilige Aufhebung der Nichtigkeitsklage untergeordnet ist, muss die Zulässigkeit der Klage und insbesondere das Bestehen des erforderlichen Interesses an der Klageerhebung in die Prüfung der Klage auf einstweilige Aufhebung einbezogen werden.

B.6.1. Die erste klagende Partei ist die politische Partei «Groen!».

B.6.2. Laut Artikel 2 Nr. 2 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof muss die vor dem Hof klagende Partei eine natürliche oder juristische Person sein, die ein Interesse nachweist. Politische Parteien, die faktische Vereinigungen sind, haben grundsätzlich nicht die erforderliche Eigenschaft, vor dem Hof zu klagen.

Anders verhält es sich, wenn sie in Angelegenheiten - etwa im Bereich der Wahlgesetzgebung - auftreten, für die sie gesetzlich als separate Entitäten anerkannt werden, und wenn, während ihr Auftreten durch Gesetz anerkannt ist, gewisse Aspekte davon zur Debatte stehen.

B.7.1. Die übrigen klagenden Parteien berufen sich auf ihre Eigenschaft als Wähler und Kandidaten bei den Wahlen der Provinzialräte, Gemeinderäte und Distrikträte, um ihr Interesse an der Klage auf Nichtigerklärung und einstweilige Aufhebung unter Beweis zu stellen.

B.7.2. Das Wahlrecht ist das politische Grundrecht in der repräsentativen Demokratie. Jeder Wähler oder jeder Kandidat weist das erforderliche Interesse nach, um die Nichtigerklärung von Bestimmungen zu beantragen, die sich nachteilig auf seine Stimme oder seine Kandidatur auswirken können.

B.8. Die angefochtenen Bestimmungen regeln die Art und Weise, wie die Mitglieder der Provinzialräte, Gemeinderäte und Distrikträte gewählt werden, sowie die Art und Weise, wie die Ersatzmitglieder bestimmt werden. Insbesondere bestimmen sie das Gewicht der bei diesen Wahlen abgegebenen Listenstimmen bei der Bestimmung der effektiv gewählten Mitglieder und der Ersatzmitglieder. Sie enthalten außerdem mehrere Vorschriften bezüglich der bei diesen Wahlen einzureichenden Listengruppierungserklärungen.

B.9. Aus der begrenzten Untersuchung der Zulässigkeit der Nichtigkeitsklage, die der Hof im Rahmen der Klage auf einstweilige Aufhebung vornehmen konnte, geht im derzeitigen Stand des Verfahrens nicht hervor, dass die klagenden Parteien, die Wähler sind oder beabsichtigen zu kandidieren, nicht das erforderliche Interesse aufweisen würden.

Die angefochtenen Bestimmungen scheinen auch eine politische Partei unmittelbar und in ungünstigem Sinne betreffen zu können.

Hinsichtlich der Grundbedingungen der Klage auf einstweilige Aufhebung

B.10. Laut Artikel 20 Nr. 1 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof sind zwei Grundbedingungen zu erfüllen, damit auf einstweilige Aufhebung erkannt werden kann:

- Die vorgebrachten Klagegründe müssen ernsthaft sein.

- Die unmittelbare Durchführung der angefochtenen Maßnahme muss die Gefahr eines schwerlich wiedergutzumachenden, ernsthaften Nachteils in sich bergen.

Da die beiden Bedingungen kumulativ sind, führt die Feststellung der Nichterfüllung einer dieser Bedingungen zur Zurückweisung der Klage auf einstweilige Aufhebung.

Hinsichtlich des schwerlich wiedergutzumachenden, ernsthaften Nachteils

B.11. Mit einer einstweiligen Aufhebung durch den Hof soll vermieden werden, dass den klagenden Parteien aufgrund der unmittelbaren Anwendung der angefochtenen Normen ein ernsthafter Nachteil entstehen würde, der durch die Folgen einer etwaigen Nichtigerklärung nicht oder nur schwer wiedergutzumachen wäre.

B.12.1. Die klagenden Parteien verweisen darauf, dass bei einer unmittelbaren Anwendung der angefochtenen Bestimmungen auf die nächstfolgenden Wahlen der Provinzialräte, Gemeinderäte und Distrikträte, die für den 8. Oktober 2006 geplant seien, der Ablauf der Wahlen aufgrund einer verfassungswidrigen Regelung erfolgen würde.

B.12.2. Der Nachteil im Falle von Wahlen, die auf einer verfassungswidrigen Grundlage organisiert würden, ist notwendigerweise ernsthaft, da es sich um eine Verletzung des aktiven und passiven Wahlrechtes selbst handeln würde, einer wesentlichen Grundlage für das Bestehen einer repräsentativen Demokratie.

B.13. Obwohl die Wahlen eines Provinzialrats, eines Gemeinderats oder eines Distriktrats unter bestimmten Voraussetzungen und innerhalb bestimmter Grenzen für ungültig erklärt werden können, und zwar sowohl durch den in jeder Provinz als administratives Rechtsprechungsorgan eingesetzten Rat für Wahlanfechtungen als auch durch den Staatsrat, ist davon auszugehen, dass die durch die Anwendung verfassungswidriger Gesetzgebungsnormen hervorgerufene Verfassungswidrigkeit sämtlicher in der Flämischen Region durchgeführten Provinzial-, Gemeinde- und Distriktratswahlen in einer repräsentativen Demokratie schwerlich wiedergutzumachen ist.

Weder der Rat für Wahlanfechtungen noch der Staatsrat ist übrigens dafür zuständig, Gesetzgebungsnormen anhand der von den klagenden Parteien in der vorliegenden Angelegenheit in ihren Klagegründen angeführten Verfassungsbestimmungen zu prüfen. Sie könnten zwar dazu gehalten sein, dem Hof eine präjudizielle Frage zu stellen, wengleich sie dadurch die Fristen, innerhalb deren sie kraft der Artikel 85^{quinquies} und 85^{septies} des Gemeindegewahlgesetzes und 37/1 des Provinzialwahlgesetzes zu entscheiden hätten (30 Tage für den Rat für Wahlanfechtungen; 60 Tage für den Staatsrat), nicht einhalten könnten.

B.14. Die zweite in Artikel 20 Nr. 1 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof vorgesehene Bedingung ist erfüllt.

Hinsichtlich der ernsthaften Beschaffenheit der Klagegründe

B.15. Der ernsthafte Klagegrund ist nicht mit dem begründeten Klagegrund zu verwechseln.

Damit ein Klagegrund als ernsthaft im Sinne von Artikel 20 Nr. 1 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof betrachtet werden kann, genügt es nicht, wenn er offensichtlich nicht unbegründet im Sinne von Artikel 72 ist; vielmehr muss er auch nach einer ersten Prüfung der Daten, über die der Hof in diesem Stand des Verfahrens verfügt, begründet erscheinen.

Hinsichtlich des ersten Klagegrunds

B.16. Der erste Klagegrund ist aus dem Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 3 des ersten Zusatzprotokolls zur Europäischen Menschenrechtskonvention und nötigenfalls mit Artikel 14 dieser Konvention abgeleitet und richtet sich gegen die Artikeln 14, 15, 18, 22, 23, 24, 46, 48, 49 und 62 des angefochtenen Dekrets.

B.17.1. Durch den angefochtenen Artikel 18 werden die Absätze 2 und 3 von Artikel 40 § 1 des Gemeindegewahlgesetzes ersetzt. Der neuen Bestimmung zufolge kann der Wähler bei den Gemeindegewahlen seine Stimme auf den Namen der Liste, im Kopffeld der betreffenden Liste abgeben. Möchte er die Reihenfolge ändern, so gibt er eine oder mehrere Vorzugsstimmen im Feld hinter dem Namen des oder der von ihm unterstützten Kandidaten dieser Liste ab.

B.17.2. Durch den angefochtenen Artikel 22 werden in Absatz 2 von Artikel 57 des Gemeindegewahlgesetzes, der sich auf die Bestimmung der effektiv gewählten Mitglieder der Gemeinderäte bezieht, der dritte und der vierte Satz gestrichen und Absatz 3 dieses Artikels aufgehoben.

Laut den gestrichenen beziehungsweise aufgehobenen Bestimmungen teilte der Hauptwahlvorstand vor der Bestimmung der effektiv gewählten den Kandidaten individuell die Hälfte der Anzahl Stimmen, berechnet aufgrund der Anzahl Stimmzettel mit Stimmabgabe im Kopffeld, zugunsten der Vorschlagsreihenfolge zu.

Der angefochtene Artikel 23 ersetzt Artikel 57^{bis} des Gemeindegewahlgesetzes, und zwar in dem Sinne, dass die in diesem Artikel enthaltenen Bezugnahmen auf die gestrichenen beziehungsweise aufgehobenen Bestimmungen von Artikel 57 ersetzt werden.

B.17.3. Durch den angefochtenen Artikel 24 wird Absatz 2 von Artikel 58 des Gemeindegewahlgesetzes, der sich auf die Bestimmung der Ersatzmitglieder bezieht, durch drei neue Absätze ersetzt.

Den neuen Bestimmungen zufolge teilt der Hauptwahlvorstand vor der Bestimmung der Ersatzmitglieder den Kandidaten individuell die Hälfte der Anzahl Stimmen berechnet aufgrund der Anzahl Stimmzettel mit Stimmabgabe im Kopffeld (auf die in Absatz 2 angegebene Art und Weise), zugunsten der Vorschlagsreihenfolge zu. Die Zuteilung erfolgt durch Übertragung. Die zuzuteilenden Stimmzettel werden jenen Vorzugsstimmen hinzugefügt, die der erste nicht effektiv gewählte Kandidat der Liste erzielt hat, sofern dies zum Erreichen der für jede Liste spezifische Wählbarkeitsziffer erforderlich ist. Gibt es einen Überschuss, so wird er in ähnlicher Weise dem zweiten nicht effektiv gewählten Kandidaten, anschließend dem dritten usw. zuteilt, bis die Hälfte der Anzahl der für die Vorschlagsreihenfolge günstigen Stimmen im Sinne von Absatz 2 erschöpft ist.

B.17.4. Aus den angefochtenen Artikeln 22, 23 und 24 ergibt sich, dass die bei den Gemeindegewahlen abgegebenen Listenstimmen sich zur Hälfte auf die Bestimmung der Ersatzmitglieder auswirken, nicht aber auf die Bestimmung der effektiv gewählten Gemeinderatsmitglieder.

Da Artikel 111 des Gemeindegewahlgesetzes bestimmt, dass die Artikeln 57 bis 61 auf die Distriktratswahlen entsprechend anwendbar sind, gilt dieser Behandlungsunterschied auch bei der Bestimmung der effektiv gewählten Mitglieder und der Ersatzmitglieder der Distrikträte.

B.18. Die angefochtenen Artikeln 48 und 49 nehmen im Provinzialwahlgesetz ähnliche Abänderungen vor.

B.19. Die klagenden Parteien behaupten, die angefochtenen Artikeln 18, 22, 23, 24, 48 und 49 seien unvereinbar mit dem im Klagegrund angeführten Verfassungs- und Vertragsbestimmungen, indem sie durch die Neutralisierung des Einflusses der Listenstimme bei der Bestimmung der effektiv gewählten Provinzial-, Gemeinde- und Distriktratsmitglieder und dessen Aufrechterhaltung - zur Hälfte - bei der Bestimmung der Ersatzmitglieder einen ungerechtfertigten Behandlungsunterschied zwischen einerseits Kandidaten je nachdem, ob sie effektiv gewählt oder als Ersatzmitglied bestimmt würden, und andererseits Wählern je nachdem, ob sie eine Listenstimme oder eine oder mehrere Vorzugsstimmen abgaben, einführt. Im Gegensatz zu den Wählern, die Vorzugsstimmen abgaben, hätten die Wähler, die eine Listenstimme abgaben, keinerlei Einfluss bei der Bestimmung der effektiv gewählten Mitglieder.

B.20. Die angefochtenen Bestimmungen führen zu einem Behandlungsunterschied zwischen Kandidaten von ein und derselben Liste, da die persönliche Stimmenanzahl dieser Kandidaten eine unterschiedliche Tragweite hat, je nachdem, ob der Kandidat als effektiv gewähltes Mitglied oder aber als Ersatzmitglied bestimmt wird. Bei der Bestimmung der effektiv gewählten Mitglieder werden nur die auf den Namen der Kandidaten abgegebenen Stimmen berücksichtigt; bei der Bestimmung der Ersatzmitglieder werden ebenfalls die Listenstimmen berücksichtigt.

B.21.1. In den Vorarbeiten wird die beanstandete Regelung folgendermaßen erläutert:

«Der Ausgangspunkt des vorliegenden Dekretsentwurfs besteht darin, dass bei den Wahlen der Gemeinde- und Provinzialräte, die herkömmlicherweise den Anliegen der Bürger am nächsten kommen und an denen die Wählerschaft das größte Interesse hat, die Wahl des Wählers bei der Bestimmung seiner Vertreter in den betreffenden Räten möglichst weitgehend berücksichtigt wird; in der Vergangenheit hat die Verwaltungspraxis oft gezeigt, dass Kandidaten, die von ihrer politischen Partei einen hohen Platz auf der Kandidatenliste bekommen, zum ordentlichen Ratsmitglied gewählt wurden, obwohl sie - bisweilen erheblich - weniger Vorzugsstimmen auf sich vereinigten als weiter unten platzierte Kandidaten. Die Flämische Regierung möchte die Wahl des Bürgers für seine individuell gewählten Ratsmitglieder jeder politischen Liste nunmehr voll zur Geltung kommen lassen und schafft deshalb die Devolutivwirkung der Listenstimme bei der Bestimmung der effektiv gewählten Mitglieder ab.

Diese Regelung wird bei der Bestimmung der Reihenfolge der Ersatzmitglieder nicht (vollständig) durchgeführt, und zwar dahingehend, dass die Devolutivwirkung der Listenstimme halbiert wird, so dass das Interesse der Liste und der Wille des Wählers miteinander versöhnt werden.

Es ist hervorzuheben, dass die beiden Gruppen - effektiv gewählte Ratsmitglieder und Ersatzmitglieder - sich eindeutig in einer unterschiedlichen Lage befinden, weshalb eine vernünftige Rechtfertigung für die völlige Gleichbehandlung der beiden Kategorien gefunden werden soll. Bei den effektiv gewählten Ratsmitgliedern, die grundsätzlich bereits zu Beginn der Sitzungsperiode installiert werden können, ist die persönlich erzielte Stimmenanzahl ausschlaggebend. Beim Ersatz, der normalerweise erst im Laufe der Sitzungsperiode eintritt, spielt der Platz, den die Liste den Kandidaten zugeteilt hat, weiterhin eine Rolle.

Anders gesagt: Mit der vorliegenden Regelung will die Flämische Regierung das Interesse der Liste und die individuelle Wahl des Bürgers miteinander versöhnen. Bei den effektiv gewählten Mandatsträgern wird dem individuellen Willen des Bürgers in vollem Umfang Rechnung getragen; die persönliche Stimmenanzahl ist das einzige Kriterium bei der Bestimmung der Kandidaten, die die effektiven Sitze für jede politische Liste einnehmen sollen. Es darf jedoch nicht daran vorbeigegangen werden, dass auch politische Parteien noch über die nötige Freiheit und den nötigen Spielraum verfügen müssen, um unter ihren gewählten Ratsmitgliedern eine bestimmte, ausgewogene Differenzierung hinsichtlich der jeweiligen Interessenbereiche innerhalb der Fraktion herbeizuführen. Es käme der repräsentativen Demokratie nicht zugute, wenn es in einer bestimmten Fraktion ausschließlich Unterrichts-, Haushalts- oder Umweltspezialisten gäbe.

Das Interesse der Liste lässt sich in erster Linie also aufgrund des Bedürfnisses nach einer breiten Palette von Spezialisten rechtfertigen, die durch die Abschaffung der Listenstimme nicht mehr gewährleistet ist - und übrigens auch mit der Listenstimme nicht in vollem Umfang gewährleistet werden konnte -, mit der vorliegenden Regelung jedoch zum Teil verwirklicht werden kann.

Darüber hinaus kann das Interesse der Partei darin bestehen, eine möglichst weitgehende proportionale Vertretung durch weibliche und männliche Mandatsträger zu gewährleisten. Es steht keineswegs fest, dass die nunmehr verpflichtend vorgeschriebene Parität bei den politischen Listen auch zu einer proportionalen Vertretung der Geschlechter im Rat führen wird. Politische Parteien, die eine solche Parität zu einem ihrer Programmschwerpunkte machen beziehungsweise machen wollen, können dies nun mit der vorliegenden Regelung - wenigstens teilweise - verwirklichen.

Schließlich dürfen die neueren Entwicklungen bezüglich der heutigen politischen Realität nicht aus den Augen verloren werden; nach der Parzellierung der Parteienlandschaft in den letzten zwanzig Jahren sind bei den letzten Wahlen mehrere Parteien 'Kartelle' eingegangen. Politischen Absprachen innerhalb einer Kartell-Liste kann durch die Sonderregelung für die Bestimmung der Ersatzkandidaten für die föderalen und die flämischen Wahlen entsprochen werden, und zwar insbesondere durch eine getrennte Ersatzkandidatenliste. Diese Arbeitsweise wird bei den lokalen Wahlen nicht berücksichtigt; das Interesse der Liste kann für eine Kartell-Liste also darin bestehen, eine - nach dem Interesse - proportionale Vertretung der das Kartell bildenden politischen Parteien zu ermöglichen» (*Parl. Dok., Flämisches Parlament, 2005-2006, Nr. 637/1, SS. 18 und 19*).

B.21.2. Daraus ergibt sich, dass der Dekretgeber die Devolutivwirkung der Listenstimme bei der Bestimmung der effektiv gewählten Mitglieder abgeschafft hat, und zwar mit der Absicht, die Entscheidung des Wählers für die individuellen Kandidaten voll zur Geltung kommen zu lassen, und dass er die Devolutivwirkung der Listenstimme für die Ersatzmitglieder teilweise aufrechterhalten hat, und zwar mit der Absicht, den politischen Parteien die nötige Freiheit und den nötigen Spielraum zu lassen, um unter ihren gewählten Ratsmitgliedern «eine bestimmte, ausgewogene Differenzierung» hinsichtlich der Interessenbereiche innerhalb der Fraktion, hinsichtlich der Vertretung weiblicher und männlicher Mandatsträger sowie - bei den Kartell-Listen - hinsichtlich der Vertretung der das Kartell bildenden politischen Parteien herbeizuführen.

Der Dekretgeber wollte somit das Interesse der Liste und die individuelle Wahl des Bürgers miteinander versöhnen.

B.22. Hinsichtlich der Wahl der Regeln, die das Gewicht der abgegebenen Stimmen beim Wahlausgang bestimmen, verfügt der Hof nicht über den Beurteilungsspielraum des Dekretgebers.

Die vom Hof durchgeführte Kontrolle der Vereinbarkeit der angefochtenen Bestimmungen mit dem Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung muss sich also darauf beschränken zu prüfen, ob der Dekretgeber keine Maßnahme ergriffen hat, die nicht vernünftigerweise gerechtfertigt werden kann.

B.23. Grundsätzlich obliegt dem Dekretgeber die Beurteilung dessen, ob es wünschenswert ist, dass die politischen Parteien mittels der von ihnen zu bestimmenden Reihenfolge der Kandidaten auf den Listen einen gewissen Einfluss bei der Bestimmung der Mitglieder der Provinzial-, Gemeinde- und Distrikträte ausüben können, oder aber, ob die Entscheidung des Wählers für die individuellen Kandidaten voll zur Geltung kommen soll.

Der Dekretgeber kann dabei grundsätzlich davon ausgehen, dass es wünschenswert ist, innerhalb einer Fraktion in den Räten eine möglichst ausgewogene Verteilung unter den Fraktionsmitgliedern aufgrund der Sachkenntnis oder des Interesses, des Geschlechts oder der Zugehörigkeit zu Kartelle bildenden politischen Parteien herbeizuführen.

Er kann dabei grundsätzlich auch davon ausgehen, dass die Entscheidung des Wählers voll zur Geltung kommen soll.

Weder das eine noch das andere System ist als offensichtlich unvernünftig zu betrachten.

B.24. Im vorliegenden Fall hat der Dekretgeber sich jedoch dafür entschieden, bei denselben Wahlen zwei Systeme anzuwenden. Bei der Bestimmung der effektiv gewählten Mitglieder wird der Entscheidung des Wählers in vollem Umfang Rechnung getragen. Bei der Bestimmung der Ersatzmitglieder wird durch die Devolutivwirkung der Listenstimme auch die Reihenfolge der Kandidaten auf den Listen berücksichtigt, die von denjenigen bestimmt wird, die die Listen aufgestellt haben.

B.25. Die angefochtenen Bestimmungen können jedoch dazu führen, dass ein Kandidat, der ungenügende Vorzugsstimmen auf sich vereinigt hat, um als effektiv gewähltes Mitglied bestimmt zu werden, aber dennoch die höchste Anzahl Vorzugsstimmen der nicht gewählten Kandidaten auf sich vereinigt hat, bei der Bestimmung der Ersatzmitglieder einem anderen nicht gewählten Kandidaten weichen müssen, der eine geringere Anzahl Vorzugsstimmen auf sich vereinigt hat, der aber wegen seines höheren Platzes auf der Liste den Vorteil der Devolutivwirkung der Listenstimme genießt.

B.26. Obwohl es grundsätzlich Sache des Dekretgebers ist zu bestimmen, ob eine Listenstimme bei der Verteilung der einer Liste zustehenden Sitze unter die Kandidaten dieser Liste einen Einfluss hat oder nicht, scheint der vom flämischen Dekretgeber geschaffene Behandlungsunterschied demzufolge für die in B.25 erwähnten Kandidaten einer Liste zu unverhältnismäßigen Folgen führen zu können.

B.27.1. Der Hof stellt im Übrigen fest, dass die angefochtene Regelung infolge der Art und Weise, wie Artikel 40 § 1 des Gemeindevahlgesetzes - ersetzt durch den angefochtenen Artikel 18 - formuliert ist, die Wähler in die Irre führt.

Diese Bestimmung lautet wie folgt:

«Der Wähler kann seine Stimme auf den Namen der Liste, im Kopffeld über der betreffenden Liste abgeben. Möchte er die Reihenfolge ändern, so gibt er eine oder mehrere Vorzugsstimmen im Feld neben dem Namen des oder der von ihm unterstützten Kandidaten dieser Liste ab».

Artikel 16 Absatz 2 des Provinzialwahlgesetzes, ersetzt durch den angefochtenen Artikel 48, ist auf ähnliche Weise formuliert.

B.27.2. Durch den Satzteil «möchte er die Reihenfolge ändern» wird der Eindruck erweckt, dass eine Listenstimme für den Wähler bedeutet, dass er sich mit der Reihenfolge der Liste für einverstanden erklärt und dass seine Stimme für die Kandidaten, die einen höheren Platz auf dieser Liste einnehmen, günstig ist.

Die in den angefochtenen Bestimmungen enthaltene Regelung führt für die individuellen Kandidaten jedoch nur bei der Bestimmung der Ersatzmitglieder dazu, dass diese Listenstimme für die höher auf der Liste platzierten Kandidaten günstiger ist.

Wenngleich die auf einer Liste abgegebenen Stimmen für die Anzahl der dieser Liste zustehenden Sitze mit entscheidend ist, haben diese Stimmen keinen einzigen Einfluss bei der Bestimmung der effektiv gewählten Mitglieder dieser Liste. Die Stimme des Wählers, der durch eine oder mehrere Vorzugsstimmen nicht mit der Listenreihenfolge einverstanden ist, hat bei der Bestimmung der effektiv gewählten Mitglieder somit ein höheres Gewicht als die Stimme des Wählers, der durch eine Listenstimme wohl mit der Listenreihenfolge einverstanden ist.

B.28. Ohne dass es notwendig ist zu prüfen, ob aus Artikel 3 des ersten Zusatzprotokolls zur Europäischen Menschenrechtskonvention Rechte abgeleitet werden könnten, die sich auf die in der Flämischen Region organisierten Wahlen der Provinzialräte, Gemeinderäte und Distrikträte beziehen, ist der Klagegrund insofern, als er aus dem Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung abgeleitet ist und sich gegen die angefochtenen Artikeln 18, 22, 23, 24, 48 Nr. 1 und 49 richtet, innerhalb des begrenzten Rahmens der Prüfung, die der Hof bei der Behandlung einer Klage auf einstweilige Aufhebung durchführen kann, als ernsthaft im Sinne von Artikel 20 Nr. 1 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof anzusehen.

B.29.1. Aus der Klageschrift geht hervor, dass die Artikeln 14, 15 und 46 des beanstandeten Dekrets ebenfalls angefochten werden, insofern sie die Flämische Regierung dazu ermächtigen, die Muster der Stimmzettel festzulegen.

B.29.2. Der ebenfalls angefochtene Artikel 62 nimmt Abänderungen in Artikel 7 § 3 des Gesetzes vom 11. April 1994 zur Organisation der automatisierten Wahl vor, der nunmehr - in der Flämischen Region - folgendermaßen lautet:

«In allen Fällen erscheinen die laufende Nummer und das Listenkürzel aller Kandidatenlisten auf dem Bildschirm, vorbehaltlich der Anwendung von § 2 Absatz 4.

Anhand des Lichtstiftes gibt der Wähler die Liste seiner Wahl an. Indem er weiß wählt, kann er ebenfalls angeben, dass er keiner der vorgeschlagenen Listen seine Stimme geben möchte.

Nachdem der Wähler eine Liste gewählt hat, erscheinen für diese Liste die Namen und Vornamen der Kandidaten auf dem Bildschirm. Bei automatisierter Wahl befindet sich vor dem Namen und dem Vornamen eines jeden Kandidaten die laufende Nummer eines jeden Kandidaten.

Der Wähler gibt seine Stimme ab, indem er mit dem Lichtstift:

1. auf den Namen der Liste drückt,
2. auf den Namen eines oder mehrerer Kandidaten derselben Liste drückt».

B.30. Die klagenden Parteien legen nicht dar und der Hof erkennt nicht, in welcher Hinsicht die im Klagegrund angeführten Verfassungs- und Vertragsbestimmungen durch die angefochtenen Artikeln 14, 15, 46 und 62 verletzt worden wären.

Insofern der Klagegrund sich gegen diese Artikel richtet, ist er innerhalb des begrenzten Rahmens der Prüfung, die der Hof bei der Behandlung einer Klage auf einstweilige Aufhebung durchführen kann, nicht als ernsthaft anzusehen.

Hinsichtlich des zweiten Klagegrunds

B.31. Der zweite Klagegrund ist aus dem Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 3 des ersten Zusatzprotokolls zur Europäischen Menschenrechtskonvention und nötigenfalls mit Artikel 14 dieser Konvention abgeleitet und richtet sich gegen die Artikeln 23, 24 und 49 des angefochtenen Dekrets.

B.32. Da der erste Klagegrund insofern, als er sich gegen die angefochtenen Artikeln 23, 24 und 49 richtet, als ernsthaft im Sinne von Artikel 20 Nr. 1 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof angesehen wird, könnte der zweite Klagegrund nicht zu einer weiter reichenden einstweiligen Aufhebung führen, weshalb er nicht zu prüfen ist.

Hinsichtlich des dritten Klagegrunds

B.33. Der dritte Klagegrund ist aus dem Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 3 des ersten Zusatzprotokolls zur Europäischen Menschenrechtskonvention und nötigenfalls mit Artikel 14 dieser Konvention abgeleitet und richtet sich gegen Artikel 47.

B.34. Artikel 47 nimmt in Artikel 15 des Provinzialwahlgesetzes Abänderungen vor.

B.35.1. In Paragraph 1 dieses Artikels wird zwischen die Wortfolgen «Kandidaten von Listen» und «die in anderen Wahldistrikten» die Wortfolge «mit derselben Bezeichnung» eingefügt, so dass dieser Paragraph in der Flämischen Region nunmehr folgendermaßen lautet:

«Bei Wahlen für die Erneuerung der Provinzialräte können die Kandidaten einer Liste mit Einverständnis der Wähler oder der ausscheidenden Provinzialratsmitglieder, die sie vorgeschlagen haben, erklären, dass sie in Bezug auf die Sitzverteilung mit namentlich bezeichneten Kandidaten von Listen mit derselben Bezeichnung, die in anderen Wahldistrikten desselben Verwaltungsbezirks vorgeschlagen werden, eine Gruppe bilden».

B.35.2. In den Vorarbeiten wird diese Abänderung folgendermaßen erläutert:

«Aus Gründen der Transparenz und Zweckmäßigkeit wird nunmehr präzisiert, dass eine (Kartell-)Liste eine Listengruppierung nur mit einer (Kartell-)Liste mit derselben Bezeichnung in anderen Distrikten eingehen kann» (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2005-2006, Nr. 637/1, S. 25)

und

«Eine Listengruppierung bei den Provinzialwahlen ist selbstverständlich nur möglich zwischen Listen, die dieselbe Bezeichnung tragen. Man ist dabei um Klarheit und Uniformität bemüht» (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2005-2006, Nr. 637/4, S. 5).

B.35.3. Daraus ergibt sich, dass diese Abänderung mit dem Ziel durchgeführt wurde, zu bestimmen, dass Listengruppierungserklärungen nur dann zulässig sind, wenn die Listen dieselbe Bezeichnung tragen.

B.35.4. Der angefochtene Artikel 47 ersetzt in Paragraph 3 von Artikel 15 des Provinzialwahlgesetzes Absatz 1 durch folgenden Wortlaut:

«Die Listengruppierungserklärung ist nur zulässig, wenn die Kandidaten sich das ihnen in § 1 gewährte Recht vorbehalten haben und wenn sie im Wahlvorschlag dazu ermächtigt wurden. Zur Vermeidung der Nichtigkeit muss sie von allen ordentlichen Kandidaten oder von drei ordentlichen Kandidaten der Liste unterzeichnet sein und das in einer gleichartigen Erklärung und unter denselben Voraussetzungen ausgedrückte Einverständnis der ordentlichen Kandidaten oder von drei ordentlichen Kandidaten der angegebenen Liste beziehungsweise Listen erhalten».

B.35.5. Aus den Vorarbeiten geht hervor, dass diese Abänderung «infolge der Abschaffung der Annahmeakte» (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2005-2006, Nr. 637/1, SS. 24 und 25) durchgeführt wurde.

Die «Annahmeakte» wurde durch den nicht angefochtenen Artikel 43 aus Gründen der administrativen Vereinfachung abgeschafft (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2005-2006 Nr. 637/1, SS. 13, 14 und 24).

B.36. Die klagenden Parteien behaupten, das bei den Provinzialwahlen angewandte System der «Listengruppierung» sei unvereinbar mit den im Klagegrund angeführten Verfassungs- und Vertragsbestimmungen, indem es infolge der unterschiedlichen Anzahl Verwaltungsbezirke je Provinz zu erheblichen Unterschieden hinsichtlich der faktischen Wahlsperre führe, was zur Folge habe, dass es für kleinere Parteien in gewissen Verwaltungsbezirken viel schwieriger sei, Gewählte zu haben, als in anderen Bezirken.

B.37. Artikel 15 des Provinzialwahlgesetzes, in dem der angefochtene Artikel 47 die vorerwähnten Abänderungen vornimmt, regelt die Art und Weise, wie die Listengruppierungserklärungen dem Vorsitzenden des am Hauptort des Verwaltungsbezirks gelegenen Hauptwahlvorstandes des Distrikts zu übergeben sind, und legt die Bedingungen fest, die diese Erklärungen erfüllen müssen, um zulässig zu sein.

B.38. Die Art und Weise, wie die Sitze in den Distrikten zu verteilen sind, in denen Listen Listengruppierungserklärungen eingereicht haben, wird durch den nicht abgeänderten - und nicht angefochtenen - Artikel 20 des Provinzialwahlgesetzes geregelt.

B.39. Kraft des - nicht angefochtenen - Artikels 2 des Provinzialgesetzes vom 30. April 1836 erfolgen die Wahlen des Provinzialrates pro Distrikt und entsprechen die Grenzen der Distrikte denjenigen der in Artikel 88 des Wahlgesetzbuches erwähnten Wahlkantone. Die Gruppierung der Wahlkantone pro Bezirk und die Bestimmung der Hauptorte der Distrikte werden gemäß der dem Provinzialgesetz beigefügten Tabelle festgelegt.

Artikel 261 des flämischen Provinzialdekrets vom 9. Dezember 2005 bestimmt zwar, dass Artikel 2 des Provinzialgesetzes vom 30. April 1836 aufgehoben wird, aber Artikel 268 § 1 Absatz 2 dieses Dekrets bestimmt, dass für die in Artikel 261 (im *Belgischen Staatsblatt* als Artikel 257 bezeichnet) erwähnten Artikel die Flämische Regierung pro Artikel das Datum festlegt, an dem die Aufhebung wirksam wird.

Da die Flämische Regierung das Datum der Aufhebung von Artikel 2 des Provinzialgesetzes vom 30. April 1836 noch nicht bestimmt hat, bleibt dieser Artikel in Kraft. Dies gilt auch für die dem Provinzialgesetz beigefügte Tabelle, die die Gruppierung der Wahldistrikte pro Verwaltungsbezirk enthält.

B.40. Artikel 20 des Provinzialwahlgesetzes und Artikel 2 des Provinzialgesetzes wurden durch das angefochtene Dekret nicht abgeändert und können demzufolge nicht den Gegenstand der vorliegenden Klage bilden.

Indem der Dekretgeber Bestimmungen abändert, die sich auf die Zulässigkeit der Listengruppierungserklärungen beziehen, kann nicht davon ausgegangen werden, dass er hinsichtlich der in den vorerwähnten Artikeln des Provinzialwahlgesetzes und des Provinzialgesetzes enthaltenen Angelegenheiten normgebend aufgetreten wäre.

B.41. Innerhalb des begrenzten Rahmens der Prüfung, die der Hof bei der Behandlung einer Klage auf einstweilige Aufhebung durchführen kann, ist der Klagegrund nicht als ernsthaft im Sinne von Artikel 20 Nr. 1 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof anzusehen.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

- hebt die Artikeln 18, 22, 23, 24, 48 Nr. 1 und 49 des Dekrets der Flämischen Region vom 10. Februar 2006 «zur Abänderung des am 4. August 1932 koordinierten Gemeindewahlgesetzes, des Grundlagengesetzes vom 19. Oktober 1921 über die Provinzialwahlen, des Gesetzes vom 11. April 1994 zur Organisation der automatisierten Wahl und des Dekrets vom 7. Mai 2004 zur Regelung der Kontrolle der Wahlausgaben und der Herkunft der Geldmittel für die Wahlen des Flämischen Parlaments» einstweilig auf;

- weist die Klage auf einstweilige Aufhebung im Übrigen zurück.

Verkündet in niederländischer, französischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 24. Mai 2006.

Der Kanzler,

P.-Y. Dutilleux.

Der Vorsitzende,

A. Arts.